

Un hemoragia celebral a causa morto na Percy



Señora a keda deteni pa perhurio den Corte

Despues cu Venezuela a nenga nan & aparentemente sin cu ningun autoridad sa,

Un avion cu Militar a pasa un anochi na Aruba •Pag. 2



Diamars
19 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



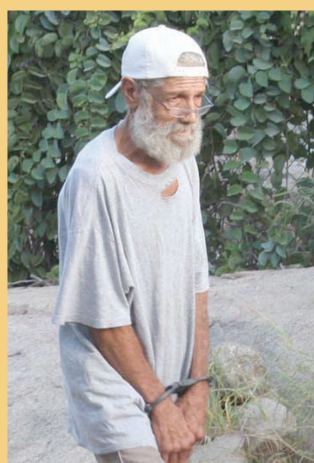
Detencion di e Sospechoso principal, cultivador di plantacion di marihuana

Polis a confisca un total di 162 mata di marihuana

Na Macuarima 123-C, a detene un total di 4 persona















Auto confisca

•Pag. 2

Percy a fayece a consecuencia di un hemoragia celebral



E corant Hulandes *De Telegraaf* a publica ayera cu e modista Arubiano, Percy Irausquin, a fayece a consecuencia di un hemoragia celebral. Asina e famia na Aruba a laga sa, segun e corant.
Segun e famia, keto bai segun e corant Hulandes, Percy ya pa algun tempo ta sufri di un tipo di migraine, pero no tabata papia di esaki. Pero si e'la consulta cu un docter riba e asunto aki. Polis na Amsterdam a laga sa caba cu no tin nada criminal envolvi den morto di Irausquin. E restonan di Percy lo yega Aruba diabierna y nos tin entendi cu e entiero lo tuma lugar diasabra venidero. Cu Percy sosega na paz.

Aparentemente sin cu ningun autoridad sa

Despues cu Venezuela a nenga nan, un avion cu militar a pasa un anochi na Aruba

DEN fin di siman, AWEMainta a haya informacion, cu na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a ateriza un avion militar, cu militar abordo, cu mas bien tabata di transito, pa sigui pa bay yuda damnificadonan cu e tormenta Fey a causa particularmente na Haiti.
Ta trata di como 230 militar, y nan a hospeda den Holiday Inn na Aruba, usando un total di 105 kamber.

Loke a hala nos atencion ta, cu como cu autoridadnan Venezolano a nenga nan derecho di aterizahe, nan a pidi permiso na Aruba y den e caso aki, considerando cu ta den fin di siman, esaki ta un responsabilidad di Gobernador.
Pero ayera mainta, ora cu AWEMainta a tuma contacto cu Director di Gabinete di Gobernador, Harold Boersen, mas bien e tabata sorprendi cu e noticia aki y a keda di bay averigua un que otro, pero te ayera tardi, nos di AWEMainta no a tende nada mas di dje.

Tambe AWEMainta a trata di haya informacion for di Departamento di Relacion Exterior, unda mas bien nan tabatin informacion tambe, pero nan tabata bao di impresión cu ta trata di un avion militar di Jordania, cu manera menciona, a ser nenga permiso di baha na Venezuela y como tal a scoge pa bin Aruba.
Pero informacion cu AWEMainta tin ta, cu aki ta trata di un avion militar di Uruguay, y nan no tabatin ningun clase di arma abordo, pasobra e militarnan aki ta riba un mision humanitario, esta bay yuda e damnificadonan di Haiti di e tormenta Fey, cu a causa como 10 morto, siendo un tormenta tropical, y no a bira ni horcan ainda.
Pero asina mes, tratando di un avion militar, un hende mester a duna nan permiso na Aruba y kende esey tabata, oficialmente no ta conoci pa nos di AWEMainta, y ademas, no ta relevante, si mira cu mas bien nan tabata riba un mision humanitario. Pero pakico Gobierno di Hugo Chavez a nenga nan permiso di aterizahe, si no ta conoci. Por ta e ta kere cu ta trata aki di posibel invasion, cu e meta pa benta su Gobierno abao y no kier a confia e asunto aki mucho.

Den e caso di accidente na cruzada di Sasaki di antayera nochi

Polis a confisca auto cu a dal e 2 turistanan





POLISNAN di trafico cu a yega n'e cruzada di Sasaki, na altura di ex House of Cheng, a dicidi pa confisca e auto cu a dal e 2 turistanan, lagando nan malamente herida. Motibo p'esaki ta, cu tin sospecho cu e auto aki, hunto cu otro, lo tabata pustando, loke ta sosode cu masha frecuencia riba e pida caminda aki, esta for di cruzada banda di Mc Donald, direccion Oranjestad.
Pero tambe e auto aki tabatin su glasnan full tinted, hasta e windshield anto preto-preto, te cu ningun hende ta wak paden. Corda cu e chofer por distingui si tin hende mes riba caminda.

E forma cu e auto aki ta getinted, sigur ta contra ley. Visibilidad for di e auto aki, sigur ta haci'e masha dificil y pesey a confisca y a hiba e auto Warda di Polis pa mas investigacion.
Tin demasiado accidente di trafico ta tumando lugar ultimamente na Aruba y ni maske cu tene mil y un control riba trafico, accidentenan aki ta sigui sosode.
Kico pa haci anto? Pasobra nos lo keda cu chofernan cu no sa con comporta nan mes riba caminda publico.
P.e na varios pais na Europa nan a introduci un sistema pa introduci un rijbewijs cu 12 punto. Asina cu un persona tin 6 punto riba su rijbewijs, e chofer ey mester haci un test psicologico y mester haci un curso nobo pa mantene su rijbewijs.

Asina cu e persona tin 12 punto, automaticamente e chofer ey ta perde su rijbewijs. P'e chofer haya un rijbewijs bek, e mester bolbe haci un test psicologico y pasa examen di nobo pa haya rijbewijs nobo.

Según informacion e.o. for di Spaña, e sistema aki a yuda masha hopi den reduci, p.e. mortonan tragico den accidente. Esaki ta un sistema cu Aruba por adopta?

Otro plantacion di marihuana descubri

4 Persona a keda deteni na Macuarima

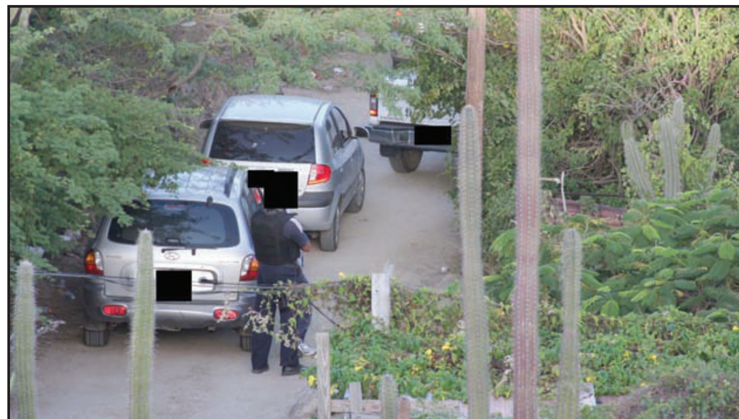












FOR di prome ora di ayera madruga, Team di Aresto, otro Team di Recherche di Crimen Organisa y Team di Proyectonan Special, kendenan a combina cu polis uniforma di Santa Cruz, tur a bin ta preparando nan mes, cu e intencion pa den oranan di madruga, haci un entrada hudicial na un cas na Macuarima den oranan di ayera mainta.

Den e cas na Macuarima 123-C, e team di polis menciona a detene un total di 4 persona, di cual 3 hende homber y 1 hende muher, relaciona cu cultivo di marihuana. Un total di 162 mata di marihuana a keda confisca tambe durante di e accion aki.

Esaki no ta marihuana pa consumo propio, pero tambe pa sirbi pa bende riba mercado local.

Ta for di basta tempo caba, autoridadnan hudicial a bin ta vigila e proceso y movimento na dicho cas na Macuarima y a haya cu ayera mainta, tabata e momento pa haci e entrada hudicial.

No a haya otro tipo di droga, tampoco arma di candela, pasobra semper den casonan asina, sigur ora cu ta trafica den droga, semper por tin arma di candela envolvi, pero esakinan no a ser haya. Pero si nos por a mira, cu fuera di a confisca plantacion di marihuana, polisnan a bay cu laptop, flatscreen y otro aparatonan cu por suministra nan mas informacion.

Di parti di vocero interino di polis, John Larmonie kier a felicita tur e unidadnan policial cu tabata envolvi den e entrada hudicial aki, pero tambe kier felicita pueblo, cu a coopera den e investigacion aki, suministrando informacion na Cuerpo Policial, ya cu sin esakinan lo no tabata posibel pa resolve mayoria di casonan asina.

Inicialnan di e personanan envolvi, nos no a haya ainda. Di acuerdo cu informacion recibi, e mesun team di polis menciona, lo sigui cu mas entrada hudicial, pasobra ta resultando cu tin masha droga riba mercado, sea ta cultiva marihuana, pero tambe tin otro droga cu a drenta Aruba, manera e.o. pildernan XTC y cocaina.

Scol a cuminsa y e caos riba careteranan a bira peor

Busnan pa e diferente scolnan lo por ta e solucion

SCOLNAN a cuminsa ayera atrobe y un biaha mas por a mira e caos total den trafico specialmente den oranan di mainta. Trafico tabata asina pega cu pa core 10 meter tabata tarda tin biaha hasta 10 minuut.
Inmediatamente por a scucha reaccionnan na radio, pero tambe na AWEMainta a ricibi diferente critica y sugerencianan pa evita e situacion caotico cu aña pa aña ta bira peor.
Mester remarca cu un di e comentarionan cu mas a bin dilanti ta cu menos mal e polisnan drumi di Rudy Croes a wordo kita, de lo contrario hendenan lo a bira bieu di warda den trafico.
A haya comentarionan cu Departamento di Enseñansa lo mester bin cu diferente dia pa scolnan habri, es decir, scolnan basico un dia, scolnan secundario otro, etc. Igualmente por a scucha cu lo ta bon pa bin cu diferente orarionan pa scolnan y asina ta evita cu tur hende ta subi pareu riba caminda pa hiba e muchanan scol.

Sigur e dos posibilidadnan aki lo por tin cierto efecto, pero nan no ta solucionnan duradero, pasobra a pesar cu di un banda ta evita cu dia cu algun scol habri tin e caos riba caminda, toch na momento cu tur e scolnan ta habri e stagnamento den trafico lo tey atrobe, pasobra no ta cuestion di promer dia di scol, ta cos di tur dia di dialuna pa diabierna.

Pa loke ta e opcion di bin cu diferente orarionan di scol, esaki en berdad lo por ta algo positivo, pero no pa tur hende, ya cu e ora e mayornan cu ta traha lo ta den un situacion dificil, ya cu si ta core e ora di scol, ta con nan lo haci pa hiba nan yiunan scol y ta na trabou na mes momento. E solucion aki lo por ta factibel pa esnan cu no ta traha, sea pasobra nan no por of no mester, pero esaki ta e minimo di e casonan, ya cu mirando e costo di bida haltisimo cu nos ta confrontando, no ta solamente un trabou, pero dos of mas lo tin mester pa por sobrevivi.

Di otro banda mester menciona cu e opcion di copia e sistema Mericano ta uno cu ta zona hopi positivo. Na Merca e scolnan tin servicio di bus cu ta busca e muchanan na e diferente barionan y hibanan scol, mescos cu ta tuma lugar aki cu e busnan di International School. Si gobierno lo por a subsidia of yuda te unda cu por pa e scolnan por tin nan busnan cu ta busca e muchanan por ta no dilanti porta di cas, pero si den nan bario, sigur e cantidad di auto riba caminda lo baha drasticamente, ademas cu lo yuda cu e contaminacion di nos medio ambiente, ya cu ta menos auto lo ta riba caminda contaminando.

Na e momentonan aki tin schoolbusnan di Arubus, pero esaki ta un solucion parcial, ya cu e ta uno solamente pa e mayornan cu no tin transporte of no tin e posibilidad di hiba e muchanan scol, ademas cu e no ta apto pa muchanan chikito, pesey keto bai esaki no ta e solucion cu Aruba mester.
E solucion di busca busnan pa scolnan, a pesar cu no ta uno barata, toch ta parse di ta esun mihor pa e situacion di trafico desastroso cu tin na e momentonan aki riba nos isla.

Un aclaracion encuanto retiro di dr. R.Tonk, neurologo

Pa: Myriam Croes

DEN AWEMainta di 18 di augustus 2008 a sali publica un articulo encuanto e retiro di e neurologo dr.Tonk.
Mi kier a clarifica algun asunto cu no ta corecto den e articulo aki. Pa cuminsa, dr.Tonk NO tin 60 aña!! E ta leu ainda di e edad ey.
Y segun e reglamento di AZV un specialista por keda traha te cu 65 aña y den diferente caso AZV a haci excepcion y ta laga nan traha hasta algun aña extra.

E ehempelnan ta legio. Dus den asunto di dr.Tonk esaki seguramente no t'e caso.
Na inicio di e aña aki dr.Tonk a manda un carta pa AZV bisando e instancia aki cu e no por sigui traha warda mas, pero si ta dispuesto pa sigui traha poli-clinicamente. Esey kier men, cu e por sigui consulta paciente den oficina y cu su pacientenan cu mester wordo hospitalisa lo mester wordo atendi pa su coleganan cu mester a duna nan cooperacion.

Den periodo di vacacion cosnan ta bay caba di tal forma. Pa motibo cu ya tin un situacion similar caba – un specialista cu a keda algun aña sin traha warda y actualmente ta traha warda pa su pacientenan so - dr.Tonk a pensa cu pe tambe AZV lo por yega na un areglo sea mescos of parecido.
Lamentablemente mester bisa cu AZV no por a yega na un areglo cu dr.Tonk pa loke ta su peticion.

Ta pesey cu a manda busca un neurologo for di Hulanda, kende ta aki temporalmente. No por keda sin menciona cu e asunto aki ta uno desagradabel, pasobra sin duda algun dr.Tonk tin e conocemento pa por sigui atende paciente y e tin e gana pa traha tambe. Den mi opinion AZV por y mester a busca y haya un solucion.
Den un mundo perfecto, sin envidia y cudishi, dr.Tonk lo a haya e cooperacion necesario pa por a sigui eherce (parcialmente) su profesion pa cua el a studia, sacrifica y ta stima.
Lamentablemente cosnan ta otro awe. Nos ta bibando den un mundo mahos, definitivamente.

Cu sistema automatiza nobo di SIA

Esnan cu mester haya restitutie lo por haye dentro di 10 dia riba nan cuenta di banco

SERVICIO di Impuesto a tarda pa cuminsa cu e aanslag regeling di 2005, esaki segun comentarionan di vocero di SIA, Meverly Romano, kende ta bisa cu e aña fiscal aki ta wordo procesa via e sistema automatiza nobo.
E ta splica cu te cu aña fiscal 2004 SIA ta sacando e cobranzanan segun e sistema automatiza bieu. Gerencia a dicidi cu no por sigui cu esaki mas, pasobra e ta asina bieu cu practicamente e ta colga na un hilo y ta un risico pa sigui cu esaki ya cu e por cai afor y por perde dato. Pesey a dicidi cu for di 2005 ta cuminsa procesanan cu e sistema automatiza nobo y mirando cu esaki no tabata cla ainda a wanta e declaracionnan di 2005 y sigui mientras tanto cu esunnan bieu te cu 2004.
Mientras tanto na april a cuminsa cu esunnan di 2005, pero esaki mas bien den un periodo di prueba, es decir no a procesanan den un forma masal. Tabata controlanan 2 pa 3 biaha pa wak si e sistema tabata haci e calculacionnan corectamente. Despues di e periodo di prueba a cuminsa cu e procesamento masal y esey a cuminsa desde juni ultimo y esaki ta bayendo bastante liher.
Meverly Romano ta splica cu na momento cu e cliente entrega su declaracion e ta pasa pa e seccion di registracion caminda ta regista den e sistema ki fecha e aangifte a drenta. Tin un seccion di data entry cu ta toets in tur e datonan cu e cliente a declara den su formulario cualnan ta wordo procesa digitalmente y despues di esey e sistema ta cuminsa haci su checknan pa e calculacionnan, e relacionnan entre e diferente sumanan, etc. Si acaso no tin nada particular cu e post e ora di biaha e ta procesa un aanslag pa e cliente. Si tin algo particular e ora e aanslag no ta wordo procesa y ta bai pa un funcionario encarga cu e aanslagnan y el lo wak e post eynan mas di serca.

Na momento cu un aanslag wordo procesa ya practicamente e ta den un fase final pasobra e momento ey caba e cliente ta bai haya su aanslag via post, pero tambe dentro di 10 dia e cliente ta haya su placa riba su cuenta di banco si acaso e tin placa pa haya bek.

Pa bin cu aumento salarial pa sector priva mester percura pa tin crecemento economico

De lo contrario por crea un hyperinflatie



ANDY Lee, Parlamentario di AVP riba pregunta si AVP lo yuda ahusta salarionan den sector priva, a indica cu si kier pa salarionan den sector priva subi mester crea espacio p'esaki. E espacio aki ta wordo crea dor di crea crecemento economico cual ta wordo realiza dor di aumenta productividad.

Si no haci esaki e ora ta bai en contra di e empresanan cu ta duna trabou y si cos ta bai malo cu e empresa pasobra a hisa salario sin cu nan por carga esaki y nan ta sera, e ora ta peor para cu loke a cuminsa cune.

Segun Lee inflacion ta afecta consumidor hopi, e comerciantenan tambe ta aumenta e gastonan, pero por sali for di esaki dor di aumenta e crecemento economico, stimule, crea condicionnan cu por bende mas hopi no solamente na Aruba y e ora ta crea e espacio pa por aumenta salario di e trahadornan.

E ta agrega cu esaki mester wordo haci conhuntamente cu e actornan cu ta relevante cu ta gobierno, sector priva y trahador, pasobra no ta aumenta productividad si un di nan ta werk tegen.

Mike Eman, lider di partido AVP a agrega na esaki cu FESCA recientemente a entrega un rapport riba e desaroyo macroeconomico di Aruba den ultimo 20 añanan. Den esaki ta resalta cu tin sectornan den sector priva cu ta duna ahuste di aumento di costo di bida den un forma mas regular y structural pa medio di CAOnan y tin sectornan caminda no tin representacion y no tin acuerdonan colectivo di trabou. Aki por mira cu empleadonan ta cai atras pa lo cual ta ahuste di salario basa riba aumento di costo di bida.

Segun Eman, ora duna aumentonan salarial e mihor cos ta ora esaki ta basa riba un crecemento economico, pasobra e ora ey ta un reparticion mas husto di e entrada total di e pais. Na momento cu aumentonan salarial bin unicamente acopla na aumento di costo di bida ta crea un loonprijs spiraal, caminda cu e sueldo ta aumenta pa cubri e aumento di prijs y despues e prijs ta wordo subi atrobe. Den paisnan den Sur America por mira cu esaki ta conduci na e loonprijs spiraal y despues ta haya un hyperinflatie pasobra un ta trigger e otro. Pesey e ta expresa cu mester percura pa e economia ta creciendo continuamente den un forma controla, inflacion ta keda abou y na mes momento ta haya chens pa duna un mihor reparticion di entrada total di e pais pa medio di aumentonan salarial. Esey ta e reto grandi cu Aruba ta pasando hunto cu hopi otro pais cu e diferencia cu na Aruba e factor BBO a haci esaki hopi mas dificil.

Apesar cu abogado a pidi pa servicio comunitario

PG no ta haya cu castigo comunitario ta fit pa tiramento cu arma di candela

ABOGADO General di Antiyas Hulandes, kende ayera a fungi como Procurador General interino, a exigi pa aumenta e castigo di prison p'e 2 hobennan Roderick Koolman y Kenrich G. Thiel, kendenan ta liber y mester a presenta dilanti Hof.
T'asina cu Koolman y Thiel tabata envolvi den e caso di tiramento na Macuarima na juni 2007 caminda na augustus 2007 nan a wordo laga liber.
Ayera ta Ministerio Publico a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia, pasobra nan ta haya cu e castigo ta mucho abao. T'asina cu Fiscal a exigi 18 luna di prison p'e 2 hobennan aki, pero nan a haya un castigo mucho mas abao.
PG a bisa Hof cu aki ta trata di dos gang cu a enfrenta otro y ta haya cu mester impone un castigo severo mirando e hecho cu arma di candela a wordo usa y dos persona a resulta herida.
Hof a repasa e caso caminda a mustra cu E. Lo-A-Njoe na dado momento a bay busca Koolman pa bringa cune na trabao di Koolman. Koolman a bay busca su amigo K.T. y hunto cu Thiel nan a bay busca e grupo di Lo-A-Njoe.
Segun Hof, Lo-A-Njoe a declara cu K.T. lo a saca un arma p'e y menaze cu esaki. Tanto Koolman como Thiel a desmenti di tabata sa cu K.T. tabata arma.
Hof a mustra Koolman riba su declaracion haci na polis caminda Koolman a bisa cu e tabata sa cu K.T. tabatin un arma y cu K.T. a bis'e cu e lo bay tira un hende y cu ta solamente un bala e tin. Koolman a bisa Hof cu awor e ta corda. El a sigui bisa cu e no a mira K.T. menaza hende cu e arma. Koolman a bisa Hof cu te ainda e miembronan di e gang di Lo-A-Njoe ta molestia nan, pero nan no ta haci caso.

Abogado mr. Chris Lejuez, kende a representa Koolman y Thiel, a mustra Hof algun foto di hinca cu Koolman a sufri prome cu e incidente di tiramento y cu nan a tira riba cas di Koolman 4 tiro. Koolman a enfatisa cu e kier p'e problema aki stop. El a bisa cu e kier pa ora haci denuncia na polis, polis lo actua di biaha pa evita cu cosnan lo sigui escala.
PG interino a bisa Hof cu ta obvio cu e grupo di Koolman, Thiel y K.T. tabatin un arma di candela. El a mustra cu e intencion tabata pa usa e arma aki.
Segun PG, e grupo tabata arma pa bay bringa y esey ta wordo considera prepara pa causa maltrato severo.
PG ta haya e caso aki hopi serio. Na dado momento tiro a cay y dos persona a resulta herida. Hasta un auto cu tabata na Warda di Polis na Santa Cruz, a wordo sendi na candela. PG ta haya cu mester impone un castigo severo.
PG ta haya e exigencia di Fiscal di 18 luna di prison na su lugar. Sinembargo el a tene cuenta cu e hobennan ta traha y pesey a exigi 18 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.
Abogado mr. Chris Lejuez a bisa Hof cu e ta haya cu e sentencia di Corte den Prome Instancia ta na su lugar. El a mustra cu su cliente Koolman a wordo hinca cu cuchiu y hasta a tira riba cas di su mayor y asina mes cada biaha tabata evita problema. El a mustra cu dia Lo-A-Njoe a wordo condena, polis a hala e tata su atencion pa cu su comportacion na Corte.
E abogado a mustra cu riba e dia di e incidente, Koolman y Thiel a bay bringa, pero sin arma. Nan tabata sinta bao palo na Macuarima y ta Lo-A-Njoe a tira riba nan. Ningun momento Koolman y Thiel a tira.

E ta haya cu Koolman y Thiel a controla nan mes debidamente y esey ta loke Huez a tene cuenta cune den su sentencia caminda el a laga nan liber. E abogado por compronde cu kier pone mas peso den e castigo y pesey a propone pa impone un castigo di servicio comunitario.
PG no ta di acuerdo cu e proposicion aki. E ta haya cu servicio comunitario no ta fit p'e delito di tiramento cu arma di candela. Awe Hof lo dicta sentencia.

Minister di Enseñansa Hulandes a duna atencion na e problematica di pago di IBG

Esaki despues cu fraccion di AVP a manda un carta pe y a reuni cune riba esaki

DEN fin di siman partido AVP a haya un carta fecha 15 di juni cu Minister Plasterk di Enseñansa di Hulanda a manda pa Tweede Kamer di Hulanda caminda ta duna un relato di e hecho cu dia 24 di juni el a tene un reunion cu e vaste kamer commissie di Asuntonan di Enseñanda na Hulanda. Durante e reunion aki nan a puntra e minister tocante e noticianan cu a sali den medionan di comunicacion relaciona cu e problematica di Antiyano y Arubianonan cu ta termina nan estudio cu un debe di studie financiering hopi halto pa motibo di e koerswijziging.
Den e carta Minister Plasterk ta informa Tweede Kamer cu a base di e carta cu e.o. fraccion di AVP a manda dia 5 di juni, el a tuma pasonan pa averigua kico ta e problema cu ex-studiantenan ta confrontando cu pago di nan studie financiering y studie lening.
Den e carta e minister ta comenta riba e carta entrega pa Mike Eman caminda ta mustra riba e problematica di e ex studiantenan aki pa por paga e debe di financiamento di estudio na Hulanda.
Segun Eman den e encuentro cu e tabatin cu e minister despues di e carta, e por a sinti cu Sr. Plasterk a tuma e carta na serio y cu el lo atende cu e asunto aki, cual ta algo cu por saca for di e relato cu e ta manda pa Tweede Kamer.
Algun di e datonan cu e minister ta duna den su carta ta cu na Antiyas y Aruba tin mas of menos 5840 debiteuren. Di nan mas of menos 2 mil a haya nan confronta cu problema pa paga e debe bek y e debe aki a wordo poni den man di incasso bureaunan for di esey a pone un executoriaal beslag riba salario of propiedad di 75 di nan. Di e total di debiteuren esnan cu ta biba na Aruba ta 1837 (segun datonan di VNO) y e cantidad di placa cu tin afor na Aruba ta 28.5 miyon Euro (VNO). Di e 2 mil studiante cu tin problema pa logra paga 557 ta ex studiantenan di Aruba (VNO).
Minister Plasterk ta bisa cu su investigacion a demostre cu IBG tin un forma cu e ta ofrece un tipo di areglo di pago basa riba capacidad di pago. E minister ta bisa cu esaki ta un forma hopi flexibel cu si aplica esaki y atende cu e pagonan por yega na areglonan mas satisfactorio cu ta e caso na e momentonan aki.
E investigacion a mustre tambe cu unicamente 7% di esnan cu debe studie lening ta haciendo uso di e forma aki pa yega na un areglo di pago. E minister a acorda cu IBG cu e instancia aki lo manda un carta pa tur e studiantenan cu debe IBG ainda pa pone nan na haltura cu IBG tin e forma aki pa yega na un areglo di pago. Basa riba esaki Minister Plasterk ta spera cu por tin menos problema y menos situacionnan penoso caminda cu deurwaardenan ta wordo poni cu e trabou di colecta placa di e ex studiantenan.
Mike Eman a duna di conoce cu AVP ta contento cu a haya e reaccion aki a base di esfuerzonan cu a haci hopi bes pa medio di cartanan, den Parlamento den e Parlamentaire Contact Plan, etc.
Mas aleu e ta bisa cu esaki no ta cambia e hecho cu e problema di koers ta keda caminda cu e debe promedio cu e studiantenan ta caba cune ta 15 mil Euro cu ta casi 50 mil Florin, cual ta un suma considerabel, mas ainda teniendo na cuenta cu tin e debe di fianza pa estudio cu Pais Aruba a duna tambe. E situacion aki ta haci practicamente imposibel pa e graduado pa e por yega na cumpra su propio cas, etc.
AVP ta studiando e siguiente pasonan cu por tuma pa por yuda e studiantenan den e situacion aki. Un concepto cu tin na e momentonan aki ta crea un tipo di fiscale break caminda cu den e sistema di impuesto ta crea un tipo di reduccion di belasting pa lo cual ta paga riba studie schuld. Eventualmente por duna e break aki na un dunador di trabou cu ta tuma un hende den servicio cu tin un studie schuld. Di e forma aki e pago di e fianzanan aki lo por ta mas cargabel pa e ex studiantenan.
Finalizando Mike Eman a indica cu e partido berde ta satisfecho cu e esfuerzonan cu nan a haci te na e momentonan aki a haya e reaccion di e minister y hunto cu tur otro instancia responsabel pa atende cu e asunto aki, manera Departamento di Enseñansa, Minister Frido Croes, lo por yega na un solucion mas satisfactorio pa cu e situacion aki.

New India Assurance a rifa segundo premio semanal Pega Smart Gana Smart

RIBA diabierna dia 15 di augustus Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a extrae e segundo ganador di e campaña Pega Smart Gana Smart cu empresa a entama como parti di e celebracion di su di 45 aniversario pa gradici Aruba pa casi mey siglo di confianza den e empresa.

E feliz ganador di Pega Smart Gana Smart ta doño di e vehiculo Ford Explorer A-39818, manera por aprecia riba e imagen anexo. Cada hende cu Gana Smart durante e cinco lunanan benidero di e campaña por recohe e premio na New India Assurance den oranan di oficina. E ganador mester bai cu e auto cu el a pega e Smart Sticker riba dje y tambe cu un medio di identificacion valido y cu e flyer di Pega Smart Gana Smart. Tambe e ganador mester por bisa –on camera- ta cua ta e tres productonan nobo y e tres servicionan nobo cu New India Assurance a diseña y presenta na nos comunidad specialmente pa gradici henter pueblo di Aruba pa 45 aña di confianza den e compania di seguro.Manera por deduci for di e potret, riba e Smart Sticker New India Assurance a figura e palabranan: "Smart Customer Inside". Segun loke e Directora di e empresa di seguro Sra. Joy Raghunath, a expresa, el a scohe di uza e approach di e contenido specifico ey pa motibonan amplio: "Una bes cu nos a drenta nos di 45 aña di ta ofrece seguro confiabel na nos comunidad, a bira tempo pa na New India Aruba nos bolbe revisa nos manera di trata cu otro entre colega y naturalmente tambe revisa tambe con nos por sigui mehora nos servicio pa asina avanza den nos ofrecimento total. Pesey cu yudanza di un empresa profesional dedica na mehora comunicacion interno nos a opta na desaroya un cultura interno nobo cu nos a yama "the art of being smart TM". Esaki mas cu un simpel slogan pues ta encera cu nos ta desaroya nos intercambio social y profesional interno entre colega y tambe nos trato externo na cliente mas tanto adapta na acuerdonan forma conscientemente pa nos realmente practica e arte di ta traha sabi diariamente. Nos esfuerzo ta enfoca di tal forma pa cada cliente sinti e balor añadi di ta tuma un decision sabi na momento di scohe New India Assurance como asegurador. Y nos ta yama un bon bini caluroso na tur hende cu kier ta un Smart Customer cu nos dedicacion na mehoracion continuo riba un plataforma fuerte y di confiabilidad demostra pa casi mey siglo."Ademas e Smart Sticker tin un enfoke pa stimula conscientisacion mas halto di cada automobilista cu ta tuma parti na den e responsabilidad comun di crea y mantene un ambiente sano den trafico na Aruba. Manera Sra. Macares, Marketing Manager di e empresa a splica: "E Smart Customer Inside ta nifica ademas cu ora bo tin e sticker riba bo auto bo ta haci e compromiso di comporta bo mes como un cliente sabi cu ta haci uzo conscientemente responsabel di e servicio di trafico cu nos tur por disfruta di dje tur dia na Aruba."



E Smart Van di New India ta sigui core rond cu e Smart Team colorido y amabel pa tur hende por Pega Smart Gana Smart. Tambe por recohe Smart Sticker na oficinanan di New India Assurance hunto cu e flyer cu cada ganador mester trece pa por recohe su premio. Reglanan di participacion na e campaña Pega Smart Gana Smart ta obtenibel online na www.newindiaassurancearuba.com. Sra. Joy Raghunath a expresa palabranan di gratitud na tur participante den e campaña.

Un señora a keda deteni pa perhurio den Corte



DURANTE tratamento di un caso hudicial ayera, den Corte Superior, un testigo a keda presenta. Ora cu el a ser interroga riba un caso, Hueznan den Corte Superior por a conclui cu e señora aki no ta papia e berdad bao di huramentacion. Pues tabata gaña den Corte.

No a keda otro pa Hueznan notifica Griffier pa inmediatamente avisa polis, kendenan a bay cu e dama aki y ta encarcela awor pendiente investigacion, ta pakico el a gaña den Corte.

Mientras ta fiesta cu un scol un otro cantidad no ta hayando e atencion necesario



PA di 7 aña consecutivo e scol di Paradera Pastoor Kraanwinkel no por haya un heki. Otmar Oduber a wordo yama den fin di siman pa mira e situacion na e scol aki caminda cu muchanan di 1ste te 6de klas ta bai scol y ainda e heki no por a wordo poni. Segun e ta bisa, net caminda cu e klasnan 1 y 2 ta e scol ta simplemente habri pa caminda grandi, habri pa mondi caminda e muchanan por sali of ken cu ta por drenta.

Esaki ta un ehempel con ta atendiendo cu situacion di enseñansa. Segun Oduber por mira con ta haci fiesta cu un scol cu ta wordo habri na Kudawecha, lubidando cu tin un cantidad di inversionnan cu a keda hopi atras na un cantidad di scolnan.

St. Maarten kier sa mas con Aruba a logra su Status Aparte y con Aruba ta mira e futuro relacion entre partnernan di Reino



MINISTER di Husticia, sr. H.R. (Rudy) Croes, a ricibi den cuadro di desmantelacion di e pais Antias Hulandes, e Secretario di teritorio insular di St Maarten, sra. J. Dovale-Meit, y e ex-Gezaghebber di St. Maarten y actual consehero di Bestuurscollege di St Maarten, sr. D. Richardson, hunto cu un parti di propio comision, esta Griffier di Gerecht in Eerste Aanleg, sra. mr. I. Israel-Wernet, Hefe di Departamento di Personal y Organisacion di Husticia y Salud Publico, sra. drs. Omaira Lares, Director di Departamento Huridico y Legislacion (DWJZ), sr. Urbano P. Lopez, hefe di Afdeling Beleid en Advies di DWJZ, sra mr. I. Paesch, y hefe di Afdeling Wetgeving di DWJZ, sr mr. H. Franssen.

Intencion di e bishita ta pa haya sa mas di serca e rol huridico y politico di Aruba den dicho desaroyo estatal.

Minister Croes a indica cu Aruba, mescos cu Hulanda, como parti soberano den Reino tin indudablemente e rol tambe di salbaguardia norma- y balornan cu tin den Reino conhuntamente ta comparti. Mester ta claro cu Reino no ta Hulanda so, pues Aruba tambe mester por biba cu e resultado di e negosacionnan andando entre Hulanda y e diferente islanan di Antias. Aruba ta claro den su punto di bista di ta respeta e deseo di cada pueblo y lo vigila p'e partner mas grandi no impone riba esnan mas chikito.

Aruba ta desde 1 januari 1986 pais den Reino cu mesun status cu Hulanda. Na prome instancia e status soberano tabata pa 10 aña, pero na 1995 a converti esaki pa tempo indifini entrante 1 januari 1996. Aruba ta mas cu 22 aña un pais soberano den Reino y esaki sin duda mester resalta den considerancionnan di e Rijkswet pa cambio di Statuut y tambe ora ta menciona (den secuencia) e paisnan den Reino.

Loke ta trata Corte Comun di Husticia, e punto di bista di Aruba ta hopi cla, Aruba ta opta pa un Corte Comun den Reino. Pues un 'Koninkrijksbrede organisatie van de rechterlijke macht en het rechtswezen' pa Hulanda, pa Aruba, pa Corsow y pa St. Maarten. Aruba, pa no stroba e proceso andando, ta acepta pa maximal 5 aña un consensus Rijkswet cu ta valido solamento p'e regio di Caribe, pero bao di condicion estricto cu mester desolve e Hof actual mas tanto ta posibel, mientras cu e organisacion Hulandes actual t'e guia.

Na final di cuenta, t'e propio Wet op de Rechterlijke Organisatie di Hulanda despues lo fungi como punto di salida ora ta bay descuti y negocia e 'Koninkrijksbrede organisatie'.

Aruba lo vigila di serca con kier regla e 'rechtsmacht van de Hoge Raad' den e proximo cambio di Statuut.

Pa Aruba esaki mester cuadra cu su pensamento cu despues e 4 paisnan den Reino, esta Hulanda, Aruba, Corsow y St. Maarten, lo dispone di un solo organisacion madre di e aparato hudicial pa 'afstemming' y 'kwaliteit' na prome lugar, mientras cu cada pais ta keda cu un propio organisacion, cu lo ta mas o menos autonomo, di Griffie y di Gerecht in Eerste Aanleg.

Minister Rudy Croes a indica cu p'e trein coriendo aki mester tene bon cuenta cu e punto di bista di Aruba pa evita cu despues Aruba mester bisa un 'NO' duro na cambio di Statuut pa locual 14 voto na fabor di Parlamento di Aruba ta requeri.

Pago di impuesto on line ta funcionando bon pa mas cu un aña caba

RELACIONISTA publico di Servicio di Impuesto (SIA), Meverly Romano a comenta cu aña pasa den e periodo diapril-mei aña pasa a presenta cu tin un otro sistema di traha y a cuminsa promove pagonan cu por sosode via internet.

Promer cu esey banconan local tabata acepta pagonan destina pa Ontvanger der Belastingen cu menos informacion manera nomber di e cliente, persoonsnummer y e suma cu e cliente a paga.

Ora a introduci e sistema automatiza nobo, pa e empresarionan e pagonan aki mester a cambia, pasobra cu e sistema nobo ta rekeri pa duna informacion mas specifico p.e. e comerciante tin cu paga tur luna (si e tin personal den servicio) loonbelasting, AOV y AZV.

Segun Romano a pesar cu e tresnan aki ta aparece riba un solo formulario no kiermen cu ta un solo suma cu SIA mes mester bai parti'e ora nan haya esaki. Pesey a pone como un di e condicionnan pa specifica e sumanan cu ta wordo paga caminda cu tres diferente transaccion mester wordo haci.

Mas aleu e ta splica cu e sistema nobo aki, cu ta trahando pa mas cu un aña caba ta bayendo bon. E parti cu pa SIA tabata mas problematico caminda cu tabatin hendenan ta keha tabata e parti di esnan particular cu no ta empresario y cu kier a paga nan belasting on line. Pa nan tabatin fieldnan cu no tabata suficientemente claro y no tabata sa kico pa yena. Pa e problema aki Meverly Romano a conseha pa nan tuma contacto cu nan respectivo banco, pasobra cada un di nan tin un screen online diferente. Si acaso despues di esaki e cliente no por sali afor e por yama e seccion di administracion financiero caminda cu ta duna un guia di con pa haci esaki.

Accidente na Sabana Blanco pa falta di preferencia





AYERA tardi, a drenta e informacion cu tin un accidente serio a tuma lugar banda di MetaCare na Sabana Blanco y cu lo tin hendenan pega den un di e autonan. Un patruya policial a presenta den minimo di tempo, pero e no tabata mustra algo serio, pero si cu hopi daño material.

Haciendo e prome investigacion di causa di e accidente aki, tur cos ta indica cu un di e autonan aki, esta e pick-up no a duna preferencia y e choke tabata evitable.

Amigonan ta core bay laga otronan herida

Virgio Copra ta perde su bida den trafico na Hulanda

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Un hoben Antiano di apenas 15 aña di edad den marduga diabierne a bin perde su bida den un accidente cu a tuma lugar na Amsterdam.
Tabata alrededor di 1.30 cu autoridadnan policial na Amsterdam a ricibi informacion cu riba Weesperzijde na altura di un viaducto cu un desgracia a tuma lugar y lo tin dos persona herida.
Polis y servicionan di emergencia cu a yega ne sitio a bin constata cu enberdad tabata trata di un accidente serio y cu un di e dos hobennan cu tabata enbolbi lo tabata gravmente herida y den situacion critico.
Personal di ambulance a inicia mesora cu 'advance life support' riba e hoben cu tabata den condicion serio.
Esaki tog no a duna resultado desea ya cu na yegada na Hospital dokter na warda a constata 'dead on arrivel'.
E hoben kende a fayece despues a keda identifica como Virginio Copra di 15 aña di edad.
E tabata sinta parti patras di e scooter cual tabata ser conduci pa un otro amigo di dje.
Investigacion cu polis di trafico a bin haci ne sitio di e accidente a bin duna como resultado preliminar cu lo tabatin dos scooter ta core tras di otro.
Dado momento esun cual e hoben Antiano tabata sinta patras riba dje pa un of otro motibo a bin resulta accidenta y lo a core dal pa un motibo of otro den e pilar di e viaducto cu ta carga parti di caretera A-10.
Tabatin dos scooter ta core tras di otro, riba e otro tambe tabatin dos hoben, pero ora cu e aksidente aki a tuma lugar, nan a core bay sin duna asistencia y sin meldo e polisnan.
Esaki ta loke polis na Amsterdam ta haña straño y pesey mes a laga detene e hobennan aki pa interoga nan.
E dosnan aki debi cu nan no a yama central di alarma ni no duna asistencia por ser persigi. Kico por ta e motibo pa cual nan a core bay ainda no ta conoci. Tin speculacion cu nan lo por tabata pusta cu otro.
Virginio Copra a keda mortalmente accidenta debi cu e heridanan cu el a ricibi tabata hopi serio, ademas e no tabatin helm bisti.
Nan lo mester a sali di un fiesta y tabata bayendo cas bek na Bijlmer. Virginio Copra mester a ricibi un lift serca su amigo cu tabata maneha e scooter.
E amigo di dje su pia a keda seriamente fractura y tambe a haña mas lesion, pero no ta serio.
Famianan di e hoben cu a perde su bida, sigur su señora abuela ta un persona hopi keri y admira bao di Antianonan na Hulanda.
Virginio ta ademas di esaki bisanieto di nos Tata di Tumba di tur tempo esta Sr. Anselmo "Boy' Dap.
Tanto na famia Dap como famia Copra y na demas famia, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia

Lamentabel cu IPA no ta gusta cu studiantenan ta busca nan derechonan

ABOGADO Edwin Duineveld, representando un studiante di IPA a comenta riba e caso di su cliente. Ta asina cu e studiante a haya su mes den problema pa motibo cu e no a logra pasa un cak.
Mientras cu IPA no kier laga e studiante aki sigui su estudio, di otro banda ta parse cu e comision di evaluacion di Departamento di Enseñansa no ta mira problema pa esaki.
Segun Duineveld, e tipo di casonan asina no ta pa trese den prensa, pero mirando cu ya caba tin informacion publica, el a dicidi di duna un splicacion toch.
E studiante cu no tabata di acuerdo cu e decision cu IPA a tuma a bai den bezwaar commissie di IPA y nan a para riba nan punto. E siguiente paso tabata pa bai e comision di apelacion di Departamento di Enseñansa. E comision aki despues di a scucha ambos banda a tuma e decision cu ta favorabel pa cliente di mr. Duineveld, caminda cu e studiante por sigui cu su estudio pa purba di cabe. E studiante lo mester haci algun cos di nobo, pero esey no ta ningun problema, segun e abogado.
Despues di esaki el a bolbe lamenta cu e caso aki a bin den prensa caminda cu hasta minister di Enseñansa a wordo involucra. Por a componde cu a ser bisa cu un abogado a pone presion riba minister y cu e studiante en cuestion ta baha e calidad di IPA. Riba esaki Duinveld a indica cu e decision di laga e studiante continua ta di e comision di apelacion y no di minister, ademas cu e ta un di e ultimo personanan na Aruba cu lo por pone presion riba e minister.

Mr. Duineveld a comenta tambe cu tin mas studiantenan cu no ta di acuerdo cu cierto decisionnan tuma dor di IPA y ta busca nan derechonan via canalnan legal. E ta lamenta cu IPA no ta contento cu studiantenan ta busca nan derecho, siendo cu como instituto cu ta educa e meneer y juffrouwnan di scol cu lo siña nos muchanan mester bisa cu cada ken mester para y busca nan derecho.

Formularionan di inkomestenbelasting ta riba caya caba

Ultimo dia pa entrega esakinan ta 4 di november 2008

MEVERLY Romano, vocero di Servicio di Impuesto di Aruba (SIA) a conta cu e formulario di winstbelasting 2007 a sali 16 di juni ultimo caminda cu e cliente ta haya 2 luna pa entrega su formulario, es decir, awe 18 di augustus ta e ultimo dia pa entrega e formulario aki.
E aangiftebiljet aki ta conta pa e empresarionan cu ta cai bou winstbelasting, p.e. e empresanan cu ta registra como NV. Si acaso e cliente no alcanza pa entrega su declaracion awe, e lo por pidi prolongacion di termino cual mester ta por escrito y no mas lat cu awe. E ora SIA ta dune te 31 di december 2008 pa entrega esaki.
Igualmente vocero di SIA a expresa cu e formularionan aki tin preguntanan den dje y ta haci un suplica pa tene cuenta pa contesta tur e preguntanan, pasobra esaki ta duna e inspector un bista di con e situacion di e empresa ta como tambe con a calcula e ganashi fiscal. Mas aleu, el a expresa cu for di siman pasa SIA a cuminsa saca e formularionan di declaracion di inkomstenbelasting 2007. fecha oficial di otorgamento ta 1 di september 2008 y esey ta nifica cu desde e fecha ey e cliente tin 2 luna pa yena y entrega su formulario.

Ultimo dia pa entrega esaki ta 3 di november proximo. Si acaso e cliente no ta alcanza pa entrega su formulario na tempo, e tin e posibilidad pa pidi prolongacion di e termino caminda ta haya 2 luna mas, pero e peticion no mag di drenta mas lat cu 3 di november 2008.

Deseonan di Marlon Sneek

Un exitoso aña escolar 2008/2009

Na tur studiante y maestronan!



UN aña escolar nobo ta bay cuminsa pa algun alegre, pa otronan tristo retonan pa logra, metanan pa cumpli. Ban laga e aña escolar aki bira uno cu na final nos tur por ta orguyoso di dje tanto alumnonan como maestronan.
Maestronan mi kier a desea boso un aña escolar exitoso den cual bo lo haci bo maximo esfuerzo pa nos muchanan por logra nan metanan. Alumnonan mi kier a bisa boso cu ta un aña escolar nobo cu retonan nobo pa tur esnan cu a pasa di klas y otronan cu lo cuminsa un ruta nobo, esta na otro scol (scol avansa), sin lubida esnan cu pa un of otro motibo no a logra di pasa di klas aña pasa, laga e aña aki ta uno fructifero un biaha mas na boso tur un bon comienso di e aña escolar nobo.
Ta e mas sincero deseonan di boso humilde sirbido

Mike Eman satisfecho cu atencion di Minister Plasterk pa cu e

Problemática di debenan di estudio

LIDER di partido AVP mr.Mike Eman, den nomber di su fraccion den Parlamento di Aruba, recientemente a manda un carta pa Minister di Enseñansa Hulandes Ronald Plasterk, pidiendo su atencion pa e debenan cresciente di studiantenan Arubiano na Hulanda. E peticion aki di Eman a haya hopi atencion di tanto e politiconan na Den Haag como di prensa Hulandes. Durante e deliberacion general di Reino (POK) den consulta cu Plasterk Eman a haci tambe cu e asunto aki a bira un tema di e reunion.

Ta relaciona cu esaki cu durante e reunion general cu 'vaste kamercommissie" di e comision di Enseñansa,cu preguntanan a wordo haci na e Minister Plasterk dor di parlamentarionan Hulandes. A base di esaki a sigui un consulta cu Informatie Beheer Groep (IBG) dor di Minister Plasterk pa duna contesta riba e problematica di e debenan di estudio cu e studiantenan (y ex studiantenan) Antiyano y Arubiano ta haya nan mes confronta cu ne. Dia 15 di Augustus Minister Plasterk den un carta ta contesta e comision di Tweede Kamer riba nan preguntanan a base di e informacion cu a haya hopi atencion.

"Debedornan Antiyano y Arubiano cu a studia na Hulanda y cu a haya un fiansa Hulandes, ta regresa (despues di nan estudio) den mayoria caso bek nan pais. E debe cu nan ta hiba cu nan mester wordo paga bek na euro. Antiyas y Aruba a duna di conoce cu esaki ta causa problema pa e debedornan aki. Di e lider di oposicon di partido AVP, sr.Eman, mi a haya un carta relaciona cu e asunto aki. Den su carta Eman ta señala cu e debe aki haci na Hulanda ta pisa relativamente duro riba e capacidad di pago di e debedornan. Esaki pasobra cu e entradanan na Antiyas y Aruba por lo general ta mas abou cu esnan di Hulanda y tambe pasobra cu e florín Antiyano y Arubano ta mara na e dollar cu actualmente ta masha bou mes. Ta pa e motibo aki cu diferente di e studiantenan aki ta haya nan mes den problema. Na Antiyas y Aruba tin 5840 di e deberdornan aki bibando. Nan tin un debe di estudio basa riba e Ley studiefinanciering 2000 (WSF2000). E debe aki ta di un promedio di mas o menos 15.500 euro pa persona. Di 2000 di e debedornan cu no a cumpli cu un of dos termino di pago, e cobransa a pasa over conforme e procedura legal vigente pa un deurwaarder.

Na 2007 den mas o menos 75 caso esaki a conduci na un beslaglegging definitivo (executoriaal beslag). Studiante y ex studiantenan cu ta kere cu nan no por paga nan debe di estudio, basa riba e WSF2000 por aplica pa un asina yama "draagkrachtmeting', un sondeo di nan capacidad financiero. Esaki ta encera cu anualmente un sondeo ta wordo haci pa averigua si un persona tin bastante capacidad financiero pa por paga e fiansa bek. Si esaki no ta e caso, e suma cu mensualmente mester wordo paga ta wordo baha of hasta poni na cero. E sondeo di capacidad financiero ta ofrece bastante alivio pa yuda debedornan cu nan problema di fiansa, Minister Plasterk ta informa Parlamento.

Minister Plasterk den su carta ta mustra cu debedornan te cu awor masha poco biaha a haci uso di e areglo aki. Solamente 7% di nan so a pidi un sondeo asina. Esaki por bin dor di cu nan no ta na altura di e areglo aki. Actualmente na Antiyas y Aruba por sera conoci cu e sondeo aki pa medio di foyetonan di informacion general di IBG. Ta pues conviniente pa e grupo di debedornan aki dor di un of otro forma sera conoci cu e areglo aki, entre otro por haci esaki dor di manda e informacion aki por escrito na esnan concerni."

Minister Plasterk den su carta ta sigui bisa cu IBG a informe cu dentro di poco tur nan deberdornan lo haya un carta den cua nan ta wordo atendi riba e existencia di e areglo ya menciona. Ta di spera cu dor di esaki e grupo di deberdonan cu finalmente lo haya su mes confronta cu deurwaarder, lo bira hopi mas chikito. "Esaki mi ta haya suficiente pa yuda debedornan cu problema", Plasterk ta bisa. "Aplica otro sistema di sondeo di necesidad financiero, manera propone pa sr.De Vries, no ta parce mi necesario. E sistema actual ta ofrece bastante posibilidadnan", Plasterk ta continua bisando.

Lider di fraccion di partido AVP, Eman, kende ta e persona cu a pidi atencion pa e problematica aki, ta kere cu si studiantenan ta mas conoci cu e areglo di pago basa riba "draagkracht" di IBG cu nan lo haci mas y miho uso di dje tambe y cu esaki sigur lo trece alivio. Según Eman, e diferencianan di e curso di e euro si lo keda un punto di preocupacion.

Eman ta ker explora tambe e posibilidad pa den cuadra di un cambio den nos systenma di impuesto (un reforma fiscal) por eventualmente crea tambe un extra "break" ora di paga bek e debe di estudio. Esaki dor di permiti un spacio mas amplio pa reduccion for di impuesto.

5 aña pasa un compania Aleman a presenta proyecto lucrativo di energia di biento

Lamentablemente Gobierno a cherche nan y awe nos ta paga e prijs halto di coriente

MIEMBRO di partido AVP, Donny Rasmijn comentando riba energia alternativo a indica alrededor di 5 aña pasa un compania Aleman a bin Aruba GWP (German Wind Power) cu a bin cu ofertanan lucrativo pa Aruba. El a indica cu Alemania y Dinaamarca ta e dos paisnan mas adelanta riba e topico di energia di biento.

E personanan aki a ofrece un proyecto di build owning operate unda cu nan ta opere pa 20 aña largo, ta cuminsa cu un 60 mega watts y despues lo sigui aumenta den fase. E prijs e tempo ey tabata hopi lucrativo, 12 cent pa kilo watt.

Segun Rasmijn, si Gobierno di Aruba a duna por lo menos un tiki atencion na e personanan aki, nos pueblo lo por a spaar un cantidad grandi di placa. E tempo ey tabata papia di 22 cent pa kilowatt, 15 tabata costo fiho y 7 brandstofclausule. Awor ta papiando di 45 cent pa kilo watt, 15 cent ta fiho y e resto na brandstofclausule. Cu esaki miembro di AVP ta ilustra cu si a bai cu e opcion di e Alemannan, e branstofclausule no lo a subi mes y awor aki lo por ta pagando 15 cent pa kilowatt en bes di 45 cent. Lamentablemente en bes di a scucha nan, a haci cherche di nan y asina a perde un posibilidad grandi.

Di otro banda Donny Rasmin ta indica cu partido AVP a presenta un energie nota caminda cu ta concentra riba energia alternativo, manera energia di biento y solo.

Igualmente el a menciona riba e posibilidad di deep sea cooling caminda cu hotelnan ta gasta entre 25 pa 30 mega watt di capacidad di Aruba caminda cu na su peak Aruba ta gasta alrededor di 125 mega watt. Pa airco solamente na hotelnan ta papia di 25 pa 30 megawatt.

Deep sea cooling ta un proyecto caminda ta saca awa di lama for di un profundidad basta abou y ta use pa airco. E proyecto ey lo scapa basta hopi coriente pa WEB, mas ainda awor cu Gobierno ta dunando mas y mas permiso pa expansion y construccion di hotel y condominionan.

Segun Rasmijn, e azeta cu ta wordo kima na WEB ta un azeta caro, cu awor ta na 100 dollar pa bari. Mientras tanto tin un refineria na Aruba cu ta kimando un azeta cu aworaki su prijs ta 20 dollar pa bari. E no ta un azeta comun, e ta mas pisa, pero a keda demostra ya caba pa mas di 20 aña cu e ta funciona.

WEB a laga un compania haci un estudio di e boilernan cu nan tin pa wak si nan por kima e fuel aki, pero segun Rasmijn, e compania cu nan a busca ta e dochtermaatschappij di e mesun compania cu ta provee nan cu e diesel enginenan di Warsila. Naturalmente e recomendacion pa usa e azeta pisa aki tabata negativo.

Finalizando Donny Rasmijn ta bisa cu lamentablemente nan como AVP no tin mas acceso y lo ta deseabel pa por tabatin acceso na e rapportnan pa mira kico tin den nan y hasta pa contradecinan y bai mas diep den detaye, ya cu tanto e mes como su colega di partido Mike de Meza tin hopi conocemento riba dje y nan lo ta desea di ta mas involucra den esaki pa mustra cu en berdad por baha e gastonan di produccion di coriente.

Internacional

Rusia ta anuncia inicio di su retirada di Georgia





AYERA Rusia a sigura cu ya e'la cuminsa cu retirada di su forzanan for di e zona di conflicto den e ex republica sovietico di Georgia.

"Awe, segun e plan di paz, a cuminsa e retiro di e forzanan di paz y di refuerzo Ruso", e subhefe di Estado Mayor di ehercito Ruso, general Anatoly Nogovitsyn, a bisa ayera den comunicado breve.

E'la agrega cu e tropanan tabata saliendo di Gori, un ciudad strategico Georgiana ubica 90 kilometer oost di e capital, Tiflis.

E comunicado a worde publica den e incertidumbre si Rusia tabata pa cumpli cabalmente cu e promesa di president Dimitry Medvedev di cuminsa e retiro di tropa ayera.

Ayera mainta e forzanan Ruso staciona rond di e capital strategico di Gori, no tabata mustra señal di ta retirando, y incluso nan tabata parce di ta reforzando nan posicion.

Gori ta keda riba e unico caminda importante cu dirección oost-west di Georgia, loke nifica cu ocupacion Ruso di e camnida aki, por corta e pais na mitad efectivamente.

Segun e plan di paz negocia pa Union Europeo y firma pa Medvedev y e president Georgiano Mijail Saakashvili, ambos parti lo retira nan forzanan pa e posicion cu nan tabata tin prome cu e guera a cuminsa siman pasa den e region separatista Georgiana di Sur Osettia.

Nogovitsyn a bisa cu e tropanan Ruso tabata bolbiendo pa Sur Osettia y pa e zona di seguridad defini pa un acuerdo di 1999 di e "comision di control conhunto", cu teoricamente a bin ta na mando di e estado di Sur Osettia desde cu esaki a separa di Georgia na principio di e decada di 1990. Funcionarionan Georgiano y Rusos no por a clarifica e dimension di e zona di seguridad mes ora.

Forzanan Ruso a invadi Sur Osettia siman pasa pa para un ofensivo di Georgia, cu tabata trata pa pone e provincia rebelde bao su control. Esaki a causa un conflicto arma entre Rusia y Georgia.



Septiyiso a nace na Egipto, un milager divino, segun e docter



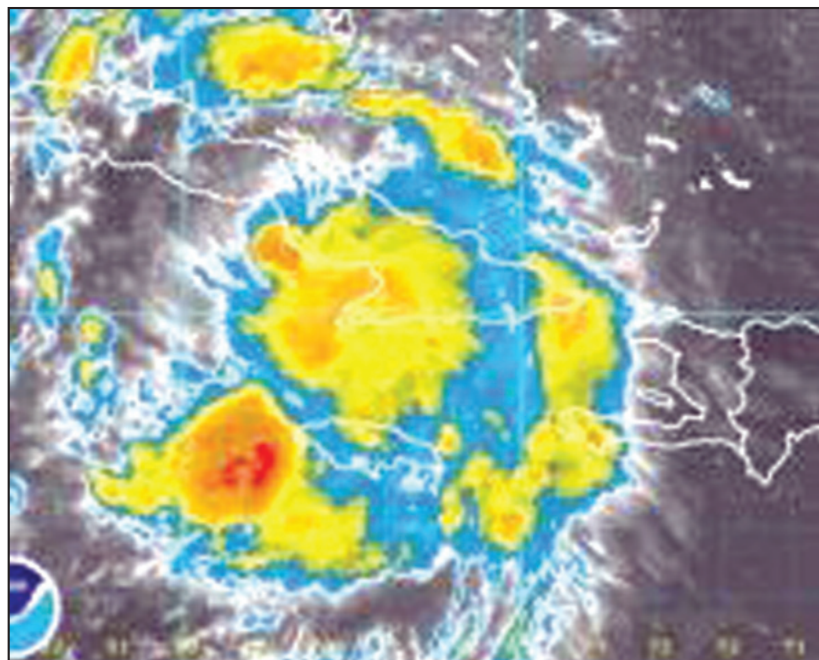
Un muher a duna luz na septiyiso na Alexandria, nort di Egipto, un hecho cu a worde califica como "milager divino", pa e docter cu a dirigi e parto. Asina e agencia oficial di noticia MENA a informa diasabra ultimo.

Ghazala Ibrahim Omar, di 27 aña, a duna luz na siete baby, cuater mucha homber y tres mucha muher, despues di un cesaria realisa seis siman prome cu e'la yega su dia, den un hospital universitario di Alexandria, Egipto.

"Aki realmente ta trata di un milager divino. E mama no a tuma ningun reconstituyente durante su ovulacion", segun Ahmed Salam, e docter responsabel di e ekipo cu a controla e parto di e septiyiso, manera e'la worde cita pa MENA.

E director di hospital a bisa cu e babynan recien naci, cu ta pisa entre dos y tres kilo, ta den couveuse.

Turistanan a bandona Key West pa menasa di posibel orcan





MILES di turista a bandona Key West ayera, cu ta e ultimo ciudad den extremo zuid di Merca, pa e tormenta tropical F y cu tabata acercando y cu por a haya forza di orcan, polis a informa.
Rijnan largo di auto tabata bandona e popular Key West, na Florida, respondiendo na un yamada di autoridadnan cu a pidi bishitantenan pa bandona e zona.
“Tin un cantidad grandi di turista y hopi trafico saliendo di e cayonan”, e vocero policial di condado Monroe, Becky Herrin, a laga sa ayera.
“Bon mira e ta un bon señal, ya cu e ta mustra cu e hendenan a haci caso di e advertencia”, Herrin a agrega, y a aclarea cu e orden di evacuacion ainda no tabata valido pa residentenan.
E tormenta tropical Fay diadomingo a pasa riba e parti zuid di Cuba y ayera a alcansa e peninsula di Florida.
E di seis tormenta den e temporada di orcan den Atlántico, Fay ya a causa morto di basta hende.
Mas o menos 50 persona a muri na Haití ora un bus a purba cruza un riu carga cu awa pa motibo di yobidanan, y na e pais bisiña di Republica Republicano a registra cinco morto diasabra.
Un pareha di edad mediano a hoga na e capital di Jamaica ora nan auto a keda pega riba un cruce inunda.
Residentenan di Key West a cuminsa tuma medidanan di precaucion, manera fortalece nan residencianan pa enfrenta e tormenta Fay.

Cuater shelter a worde habri por sea caso evacuacion bira necesario. Scolnan a cera ayera y ta keda cera awe, como tambe e oficinanan di polis, segun e agencia di maneho di emergencia di condado Monroe, bao cual e region di e cayonan ta cay.
E cayonan di Florida, ta un cadena di isla cu ta vulnerabel pa orcan, conecta cu e continente pa un serie di brug riba lama y un solo caminda.
Key West, e punto mas zuid di Merca, caminda “miya zero” ta, a bira un lugar famoso pa viahero y artistanan Mericano cu ta yega eynan di tur parti di e pais, como tambe turistanan di henter mundo.

Den curso di ayera, Fay a pasa riba Key West como tormenta tropical y no a causa daño na e isla turistico.



Gobernador Arnold Schwarzenegger a opera rudia



GOBERNADOR Arnold Schwarzenegger a worde opera na su rudia drechi, cu e’la lastima haciendo ehercicio dos siman pasa.

E ex culturista di 61 aña a sali di un conferencia riba medio ambiente pa su rudia worde samina. Su personal no a bisa nada sino te diadomingo atardi despues cu docternan a haci un cirugia artroscopico diasabra pa coregi un disco fractura.

E vocero Matt David a bisa cu e operacion tabata un “procedimento menor” y bisa cu Schwarzenegger a bay misa diadomingo y a cana sin ayudo.

E ex actor cu a bira politico a sufri un cantidad di lesion fisico durante añanan.

Esun mas recien tabata un ruptura di femur durante un accidente di ski na 2006.

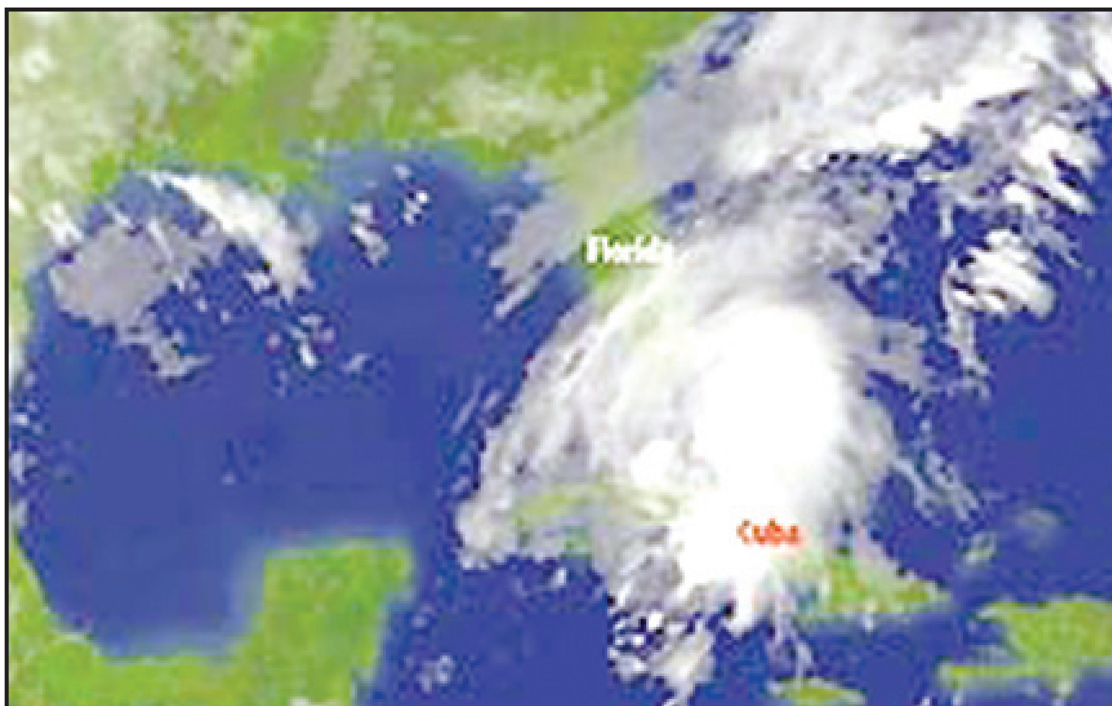
Tormenta tropical Fay a laga morto na Cuba, caminda pa Florida





HAVANA – E tormenta tropical Fay, cu ya a causa morto di por lo menos 57 persona den paisnan di Caribe durante fin di siman, ayera a sacudi e costa zuid-oost di Cuba, den un trayecto cu lo a hibe pa Florida, posiblemente cu forza di orcan.
E tormenta a golpea Cuba cu bientonan di 50 miya pa ora y por a laga te cu 200 mm di yobida riba e isla ora e'la bandona esaki den direccion noord, meteorologonan a laga sa.
E Centro Nacional di Orcan (CNH), cu sede na Miami, a bisa cu pa 9'or di mainta, ora GMT, e centro di e tormenta tabata riba e centro di Cuba.
Fay tabata move den direccion noord-noord-oost cu un velocidad di casi 11 miya pa ora, y lo a yega Straights of Florida atardi y alcansa e cayonan ayera nochi.

Pa e momento ey, e por tabata cerca di alcansa forza di orcan, cu bientonan di 73 miya pa ora como mínimo.
Funcionarionan Cubano a ordena evacuacion di algun parti di Havana, pa temor cu e yobidanan fuerte por causa inundacion den e capital Cubano y derumba algun edificio antiguo.



Crudo a subi pa temor cu Fay lo afecta suministro

PRIJSNAN di crudo a subi ligeramente ayera debi na preocupacionnan di mercado cu e tormenta tropical Fay lo por interumpi e trabaonan di extraccion di petroleo den Golfo di México.

Merdia na Europa, crudo liviano cu contenido abao di sulfur pa entrega na september a subi cu 26 cen pa 114,03 dolar pa bari den intercambio electronico prome cu apertura di Bolsa Mercantil di New York (Nymex). E contract a baha 1,24 dolar diabierna pa cera na 113,77 dolar pa bari.
Na London, e mezcla Brent di Noordzee pa entrega na october a subi cu 39 cen pa 112,94 dolar pa bari den mercado ICE.

Fay a cruza Cuba ayera marduga y anochi e lo a pasa cerca di e cayonan di Florida. Pa 9'or di mainta, ora GMT, e centro di Fay tabata riba e centro di Cuba na como 155 miya zuid-zuid-west di Cayo Hueso y tabata bai den direccion noord-noord-oost cu un velocidad di 12 miya pa ora, segun Centro Nacional di Orcan di Merca.

Den otro cotizacionnan di e bolsa Nymex, combustibel di calefaccion pa futuro entrega a baha cu 1,72 cen pa 3,1019 dolar pa galon, mientras gasolin a perde 0,17 cen pa 2,8585 dolra pa galon.
E contractnan pa futuro entrega di gas natural a baha cu 11,4 cen pa 7,978 dolar pa 1,000 pia cubico.



President Pakistani, Pervez Musharraf, a baha

E president di Pakistan, Pervez Musharraf, ayera a anuncia su renuncia, despues cu e tabata nuebe aña na poder, alegando cu asina e lo evita un huicio politico cu lo daña e interesnan di e nacion.
Musharraf a indica cu ayera tardi mes e ta bandona su cargo, convenci di cu su decision tabata "pa e pueblo, y pa e pais".
"Mi ta spera cu e pais y pueblo lo pordona mi erornan", Musharraf a bisa den un discurso na television, durante cual e'la trata di hustifica su gobierno.
Musharraf a domina Pakistan pa mas di un decada desde cu e'la asumi poder den un golpe militar na 1999 y a converti e pais den un aliado strategico di Merca, apoyando e guera contra terorismo, pero e popularidad di Musharraf entre e pakistaninan a bai perdi segun añanan tabata pasando.
Un gran cantidad di habitante di e nacion ta di opinion cu e causa di e violencia intenso den nan pais ta e aliansa di Musharraf cu Merca. E reputacion di Musharraf a cay na su nivel mas bao aña pasa ora e'la ordena destitucion di decena di huez, y a decreta estado di emergencia.
Oposicion politico na februari ultimo a gana e eleccionnan parlamentario y di e tempo ey ta tratando di kita Musharraf di poder.
E renuncia di Musharraf ta worde considera como un golpi pa e gobierno di president di Merca, George W. Bush.
E hefe di estado saliente, cu a yega na poder pa medio di un golpi militar pacífico, a trata di lucha contra e rebeldia islamita cu ta destabilizando Pakistán y e pais bisiña, Afganistan, caminda al-Qaeda y e milicia religioso Talibán a bolbe den gobierno. Despues cu e renuncia di Musharraf a worde anuncia, tabata tin un recuperacion di e bolsa di Pakistán y di e moneda nacional.



Musharraf a priminti di entrega su renuncia ayera mes na president di Asamblea Nacional. Mohamedmian Soomro, president di e camara mayor di parlamento, lo asumi e funcion temporalmente.
No ta conoci ken parlamento lo elegi pa reemplaza Musharraf, un bon parti di esaki ta pasobra e coalicion di gobierno a priminti di kita gran parti di e poder di presidencia, y debolbe esaki den man di e prome ministro.

Centenar di persona evacua ora dam a kibra na Grand Canyon





UN dam di santo debilita pa yobidanan fuerte a kibra diadomingo ultimo cerca di Grand Canyon, loke a causa inundacion di un pueblo tribal y a obliga autoridadnan pa evacua centenar di habitante cu helicopter.

No a raporta lesionado.
E kiebro di e dam Redlands a causa inundacion na e pueblo di Supai, caminda como 400 integrante di e tribu Havasupai ta biba, segun Maureen Oltrogge, vocero di Parke Nacional di Gran Canyon.

E yobidanan intenso a causa problema, incluso prome cu e dam a kibra. Un grupo di 16 persona cu tabata viaha den un boto a keda naufraga riba un baranca den e huntura di e rooi Havasu y riu Colorado diasabra anochi, despues cu awanan di e inundacion a lastra nan salbabidanan bai cu nan, Oltrogge a laga sa.
E viaheronana a worde haya ileso y a worde rescata for di e canyon, di cual e partinan mas hundo ta inaccesibel na hopi sitio, a menos cu helicopter.
E personanan a worde traslada pa aire pa un zona di stacionamiento na como ocho miya di Supai, y di eynan den bus pa un shelter di Cruz Cora na Peach Springs, na como 60 miya zuidwest di Supai, e vocero a bisa.

Ayera tabata prome dia di un Aña Escolar Nobo

TRAFICO sigur tabata masha riba nos careteranan rond Aruba, y esaki ta debi cu tabata e prome dia di un Aña Escolar Nobo. Masha mucha a bay scol pa prome biaha ayera, pa cual bao di algun tabatin alegria y otronan tabata yora. Ta nos deseo, pa nan tur ta consciente cu esaki ta un forma di inversion den futuro di Aruba, y pesey nos ta desea grandi y chiquito, tur clase di éxito den e Aña Escolar Nobo aki.

Si nos kier haci un apelacion, e.o. n'e brigada di polis motoriza, pa tene control banda di nos scolnan, sigur den oranan di mainta, y merdia ora scol caba.



















Afo di careda

Comite Olimpico Internacional a expulsa Fani Halkia pa doping



COMITE Olimpico Internacional (COI) a confirma e positivo pa steroid di e atleta griega Fani Halkia y a dicidi expulsa esaki di Weganan di Beijing 2008. Halkia, oro olimpico den 400 meter na Atenas 2004, a duna positivo pa steroid Methyltrienlon den un control di e Agencia Mundial Antidopahe (AMA), realisa 10 di augustus ultimo na Fukui (Hapon). Comision Disciplinario di COI a bisa cu steroid tin potencial efecto serio riba e salud.

Den un comuncado, COI a bisa cu e test "B", solicita pa Halkia na Beijing dia 17 ultimo, a confirma e positivo pa e mesun substancia prohibi.

Comite Olimpico Griego a suspende Halkia, un gesto cu COI a eligi ayera, y e atleta a bandona e Villa Olimpico.

Comision Disciplinario a aproba e expulsion di Halkia di e Weganan di Beijing y e cancelacion inmediato di su acreditacion, na tempo cu a pidi autoridadnan griego cu investiga si a produci violacion di e ley pa parti di e entrenador, George Panagiotopoulos.

Na Atenas, e minister di cultura, Mijalis Liapis, a expresa na Atenas su desilusion pa e caso di dopahe di Fani Halkia y a exigi sancion mas duro contra atletanan cu uza substancia prohibi.

Ta demostra su poder

Cuba ta mantene su invicto ta gana Hulanda na Beijing







CUBA a ricibi contribucion di tur banda y cu un racha di cinco careda den di cinco a mantene dialuna su invicto den e torneo olimpico di baseball na gana pa knock out cu score 14-2 riba Hulanda.

E bateador designa Alfredo Despaigne solamente tabata falta e homerun pa logra e ciclo, e outfielder Alexei Bell a bay di 5-4, cu un triple y tres RBI y e relevo di Jonder Martinez a hasi efecto pa asina e team di Caribe gana su di cinco wega y mantene cu record perfecto den e ultimo campeonato baseball olimpico.

Martinez a tira cuatro inning y solamente a acepta un careda pa haya e victoria den relevo despues di sustitui e habridor Yadier Pedroso, cu a tira tres inning.

Miguel Lahera a tira di ocho sin problema pa completa e wega.

Den e prome inning, Cuba a probecha di e descontrol di e habridor hulandes Juan Carlos Sulbarran. E hoben di 19 aña a otorga dos base por bola, a golpea un bateador y a hasi un wild pitch pa asina e cubano nan anota un careda.

Su poderoso recta, sin embargo, a evita cu e daño tabata mayor na poncha e tres cu a retiro den dicho inning.

E left fielder Bryan Engelhardt a empata e accion den di dos inning, cu un homerun pa center field.

E hulandesnan a bay ariba 2-1 den di tres, ora a ataca e habridor cubano Yadier Pedroso cu tres indiscutibel, incluyendo un double di Sharnol Adriana cu por a produci dos careda pero e hungador Yurendell de Caster tabata gara na home cu un tiro perfecto di Michel Enriquez.

E cambio di mando

Rafael Nadal ta e rey nobo di tennis mundial di ATP



RAFAEL Nadal ta awo e rey nobo di tennis mundial, despues di kibra e 237 siman consecutivo di e suizo Roger Federer como number uno den clasificacion di ATP, y e spaño a cuminsa asina su etapa oro, un dia despues di logra oro olimpico den Weganan Olimpico.

E hungador di 22 aña, di e manera aki ta ratifica loke a logra tres siman pasa y e caprichoso buelta di clasificacion a confirma desde e siman aki.

E campeon di Roland Garros, ultimo ganador di Wimbledon y reciente ganador di medaya di oro na China, a transforma den e tercer spaño cu ta logra e privilegio ey, despues cu Carlos Moya na 1999 y Juan Carlos Ferrero na 2003.

Despues di 160 siman como escolta di Federer, awo Nadal ta logra yega ariba cu 770 punto di ventaha riba e suizo y 1.595 riba e serbio Novak Djokovic.

Desde e instauracion di e clasificacion mundial na 1973, Nadal a bira den di 24 na tin e privilegio di ta lider y di cinco zurdo na yega number uno, e prome desde cu a logra e chileno Marcelo Rios na 1998.

E ultimo biaha cu Federer no a ocupa e number uno di e clasificacion di ATP tabata e siman di 26 di january 2004, e mericano Andy Roddick tabata mirando tur desde e mas halto.

Pa yega na e coronacion aki den 2008, e tenista di Mallorca a hunga e aña aki 20 torneo, cu 8 titulo, cu ta yega 31 den su carrera, cu a cuminsa na 2001. Cu e impresionante number di 70 victoria y solamente 8 derrota den e temporada aki, Nadal tin awo dilanti e obhetivo di mantene e number uno t'e Copa Masters di Shanghai na november y e desafio di logra Copa Davis cu Spaña.

Cuida un hoya

Iker Casillas a declara cu lo trata di protege Robinho



IKER Casillas, portero di Real Madrid, a declara cu ta bay trata di pone maximo proteccion riba Robinho paso e ta un hungador cu su compañeronan kier tin den e team.

"E ta inevitabel cu e polemica cu ta purba kibra su rendimento den e veld paso e hungador no ta un machine y ora ta papia tanto di uno, por afecta e nivel personal", el a bisa.

Despues di e derrota contra di Valencia di 3-2, den e wega di ida di Supercopa. Den cual su team no por a permiti el uho di score tres gol den 45 minuut. Casillas a reconoce cu e team a keda un poco tristo despues di e wega y a opina cu porta a hunga mucho inocente paso cu un 2-2, sabiendo cu tin ida y buelta, tin cu wanta un poco mas.

"Tin cu mehora loke nos a hasi malo, pero tampoco tin cu preocupa paso den e prome wega oficial y nos ta den pretemporada. Ainda asina, semper cu perde e tipo di weganan ta bay fastidia na cas", el a admiti.

Valencia tabata e team cu mas ocasion di gol den e prome parti di wega, mientras cu e team di Bernd Schuster a yega un biaha y a score.

"Den di dos parti, porta cu menos peliger den e hugadanan, nan a score dos gol sigui cu a laga nos un poco cu dolor t'e cu nos a logra e empate", Casillas a bisa.

E portero a sigura cu e team lo lucha pa gana den Bernabeu ya cu, compara cu e 1-0 cu e team a dal contra Sevilla den e wega di ida di Supercopa temporada anterior, e 3-2 na Mestalla no ta malo.



Un paso dilanti

Valencia tabata mas cu Real Madrid den Supercopa di Spaña

VALENCIA a tuma e iniciativa den e Supercopa pa gana cu score di 3-2 riba Real Madrid, den un gran wega di e localnan cu tabata hopi superior cu esnan di Schuster, cu apesar na tur cos a sali bibo di Mestalla danki na e efectividad di Van Nistelrooy y e parada nan di Iker Casillas, ken tabata e mihor di su team.

Apesar di ta ainda den pretemporada, e wega tabata tin un ritmo di wega hopi halto, y tabata un gran espectaculo, den cual Valencia tabata superior riba e rival cual a hunga colectivo tabata inexistente den e prome ora di wega.

Y ta cu Valencia a subi e veld di wega dispuesto pa demostra cu a lanta di e pesadiya cu a pasa aden e temporada pasa y desde e prome instante a hasi doño di e wega contra un Real Madrid, cu Robinho di titular, tabata trata di purba tur cos cu tabata por.

Valencia a impone un intenso ritmo di wega y no a tarda hopi pa dispone di un ocasion cla pa gol, pero manera ya ta habitual den e ultimo temporada, e keeper Iker Casillas a sali na rescate di su team, cu dos gran intervencion contra Villa y un tiro di Moretti, a impidi cu e localnan a habri e score den e prome cambio.

Real Madrid tabata bon den e wega cu bala para, aunke Van Nistelrooy a duna muestra di su intenso asesino y e prome cu tabata tin despues di un gran control, a logra pone e 1-0 cu un tiro crusa na di 13 minuut.





Guarda Costa cu tremendo charla informativo









DIABIERNA ultimo, dia 15 di augustus 2008, Guardacosta di Aruba y Antiyas Hulandes a tene un tremendo presentacion na Centro di Pesca Hadicurari. Cantidad record di publico a yena e sala multifunctional di Hadicurari te cu esaki a keda chikito. Tur esnan presente, tanto piscado, doño di boto, watersport operators y publico general, a cera conoci cu Guarda Costa, nan trabao y tareanan.

Tabata sr. Randolph Paskel cu a introduci e ekipo di Guarda Costa kendenan a presenta den uniform cu varios ekipo y material, pa asina esnan presente familiarisa nan mes cu Guarda Costa. Despues a sigui un video den cual GuardaCosta ta ilustra den forma hopi cla y informativo, e historia, motibo, tareanan y logronan di Guarda Costa di Aruba y Antiyas. Guarda Costa ta un partnership entre e partnernan den Reino y ta eherciendo trabaonan di, combatimento di droga, mantencion di ordo y control di leynan relevante manera nabegacion, medio ambiente y otronan na bienestar di henter comunidad.

Presentacion di leynan:
Siguientemente sr. Paskel a introduci Patty Duncan, kende despues di a parti un compilacionnan di leynan relevante pa piscado y doño di boto, a elabora riba e detayenan cu tur hende mester atene cu nan ora di subi lama. E splicacion amplio tabata hopi profesional y al caso. Ademas a keda concorda cu lo entrega e compilacion di leynan aki na Centro di Pesca Hadicurari tambe pa asina tur esnan cu no por a haya un copia, por pasa busca esaki despues. Leynan di nabegacion, vaarbewijs y aspectonan di medio ambiente ta entre algun di esnan cu Guarda Costa ta eherce control y si no cumpli cu esakinan, esnan cu kibra ley por conta cu boet, confiscacion di boto of ekipo, of hasta por bay cera.

Na final di e presentacion tabata tin amplio oportunidad pa haci pregunta. Randolph Paskel, acompaña pa Louis Tromp y Patty Duncan a percura pa den forma profesional y al caso contesta tur pregunta den forma hopi comprensibel. Hopi tabata e apoyo expresa door di esnan presente pa e trabao di control pa asina haci nos awa y costanan mas sigur. E trabao di control ta uno dificil tin ora, pero sumamente necesario. Por ehempel varios tabata e piscadonan presente cu a apela pa hiba control mas estricto contra botonan di recreo cu ta pasa cu velocidad demasiado halto den areanan prohibi, cual ta causa daño na e boto di piscado y ta forma peliger riba lama.

Aprecio pa Guarda Costa:
Piscadornan a gradici Guarda Costa pa nan tempo y intervencion, como tambe a aplaudi Guarda Costa pa nan trabao y empeño. E informacion brinda seguramente lo duna su fruto pa tempo nos dilanti. Na mes momento Gilbert Rasmijn, president di fundacion Centro di Pesca Hadicurari, flankea pa miembro di directiva Wladimir Wolff a haci entrega di un certificado di aprecio chikito na nomber di Centro di Pesca Hadicurari y tur piscado. Rasmijn a splica cu tin peticion pa organisa anochinan informativo pariba di brug tambe y a anuncia asina tambe, cu durante luna di september ora Hadicurari lo ta experienciando trabao di construccion pa un expansion di su sala multifuncional, lo tene varios charla pariba di brug. E fecha y lugar lo ser anuncia denter di poco via medionan di comunicacion. Fundacion Centro di Pesca di e forma aki ta duna realce na su meta pa sirbi tur piscado di henter Aruba.







New York Yankees ta logra duna Mike Mussina su triunfo riba Royals

JASON Giambi, a dal un homerun cu base yen, Alex Rodriguez a dal un homerun di tres careda y Yankees a duna Brian Bannister un palo, pa gana esaki diadomingo cu score di 15-6 riba Royals.

Esaki ta permiti Yankees dividi e honornan den su serie di wega di temporada contra Kansas City. Cody Ransom a agrega un homerun di dos careda y Xavier Nady tambe a dal un homerun pa Yankees, cu a cuminsa e dia seis wega patras di Boston.

Rodriguez a bay di 3-3, cu cinco careda produci, mientras cu Derek Jeter a bay di 4-4 y a anota den tres ocasion.

Mike Mussina a permiti tres careda den e prome inning pero e trankilisa despues, pa retira su ultimo 14 rival y mehora su record na 6-0 contra team di Division Central di Liga Americana. Tabata e triunfo number 266 pa e pitcher, cu loke ta yega Bob Feller y Eppa Rixey, den di 34 lugar den e lista di pitcher cu mas victoria.

Apesar na gana al menos 15 wega den 11 temporada distinto, Mussina nunca a yega na 20 triunfo.

Segun Desiree Croes di AVP:

Maneho di drs. Marisol Lopez-Tromp: Aña escolar nobo yena di sorpresa desagradabel atrobe pa tanto docente como alumno



Despues di a disfruta di un vakantie bon mereci, docentenan aki na Aruba ta reanuda nan trabao e siman aki. Hopi t'esnan cu ta preocupa pa loke e aña escolar 2008/2009 lo trece pa nos.
For di tempo cu Gobierno di MEP a mustra loke pa nan enseñansa ta nifica dor di pone bao maneho di sra. Marisol Lopez-Tromp, ta tristo di mira kico ta pasando cu nos enseñansa.

Nos ta corda hopi bon cu cuanto sorpresa desagradabel nos a haya nos mes e aña escolar pasa na man di nos Minister di Enseñansa, di acuerdo cu Desiree Croes di AVP.
Aña escolar a cuminsa sin material, falta di maestro y inseguridad cu cierto opleidingennan ta sigui of no. Esey ta djis un par di e tantisimo cosnan cu a bay malo e aña escolar pasa.
Pero loke mas a pone tur hende ta puntra nan mes ta kico ta pasa den cabes di Minisiter t'e deciscion cu el a tuma di un dia pa otro pa loke t'e examennan na scolnan secundario.
Sin consulta cu field Minister a tuma desicionnan sin pia ni cabes. Aña pasa Minister -out of the blue- a dicidi cu alumnonan por haya mas oportunidad pa pasa nan schoolonderzoek.

Den un carta pa docentenan a informa nan cu cada candidato pa examen e aña ey por her un schoolonderzoek. Esaki ta algo cu nos enseñansa secundario no tabata conoce. T'asina cu ora un alumno ta malo, y tin un carta di dokter e por traha un asina yama zieken-s.o.
Pero aña pasa Minister Lopez-Tromp a hunga Sinterklaas mei-mei di aña y a introduci un her-s.o. pa tur alumno.
Den prome instante pa s.o-1-periode y s.o.-2 periode so, pero ora cu asina mes den luna di april ainda tabata mustra cu hopi mucha no lo haal e aña, Minister a pensa: "Que sigue la fiesta", y den 3e periode a tuma e desicion, Desiree Croes ta supone mainta na su desayuno, pa regala no un chance pa her un s.o. si no e chance pa her dos s.o.!!

Riba su mes e idea pa un hoben haya mas chance no ta uno malo, pero e argumentacion su tras ta completamente robes, según Desiree Croes. Por ta pa desesperacion pa drecha loke a tuma Minister 4 pa 5 aña pa daña.
Duna mas chance por reduci berdad e cantidad di hobennan cu ta faya na scol, y asina subi riba papel e porcentahe di exito na scol. Cu si esaki ta hisa tambe e calidad di nos enseñansa ta masha di duda.
Un hoben cu mester pasa un aña escolar riba un hala di extra chance, no ta refleha su calidad como studiante, pero manera practica a mustra su abilidad di 'gambler'.

Pa cuminsa e desicion aki a wordo tuma despues cu scol a cuminsa caba y comision di maestro di examenklas ya a traha riba s.o.'s y zieken-s.o.'s. P'e motibo aki, loke lo mester tabata e zieken-s.o. a pasa na bira e extra her-s.o. y si mester tabata asina cu un alumno bira malo mester a traha un ziekenher-s.o. Ainda bo por sigui mi? Como cu docentenan no tabata sa cu e zieken-s.o. mester a fungi como e extra her-s.o. a resulta cu e contenido di e gewone s.o y e extra her-so tabata casi identico. E alumno a score claro masha halto mes den e 1e periodo.

Den e di dos periodo maestronan mester tabata mas creativo, pasobra no lubida cu mester traha pregunta p'e gewone s.o., e zieken s.o. y e extra her-s.o. Den total mas cu 60 pregunta. Maestronan y no Minister a kibra cabes pa purba di tene nos calidad di enseñansa na halto.

Un extra problema cu e extra chance a trece cune y cu claramente Minister no a premira, ta cu e alumno a faya un s.o. pa un motibo. Mayoria bes pa motibo cu simplemente e no ta domina e 'stof' completamente, pues lo mester haya e lesnan un biaha mas pa por drecha su conocemento y asina su chance riba un bon cifra. Pero, loke Minister no a pensa, ta pasa: Lesnan ta sigui....e alumno mester prepara su mes p'e siguiente periodo, mientras ainda e tin un extra her pendiente di e periodo anterior. Atrobe maestronan mester a duna un man pa scapa Minister su desicion: Lesnan despues di scol y riba diasabra mester a remedia e problema. Esaki na luna di april den e welga di ambtenaren Minister a lubida atrobe completamente.
Den e di tres periodo e escena ta ripiti su mes, cu solamente un diferencia grandi, ya no por duna mas les despues di ora di scol, pues e alumno mes mester percura p'e extra lesnan. Esaki a trece cune cu e tabata falta les normal, pues di e di tres periodo, pa studia e materia cu el a faya den e di dos periodo.

Un situacion masha bruha pa e alumno y incontrolabel p'e maestro. E alumno cu por a haya un hopi bon cifra pa un cierto materia cu por t'e mester pa su futuro estudio, pa motibo cu e mester a concentra riba un otro materia, ta haya pa tur dos cifra cu e no a merece.
Y na final, comosifuera no tabata suficiente pa mustra su incapacidad pa maneha un Ministerio cu claramente Minister Lopez Tromp no ta compronde, ta tuma e desicion cu p'e materia Papiamento cu mester a wordo finalisa den di 3 aña, e alumno ta haya un oportunidad pa hisa su cifra den 4e klas, un aña despues! Increibel, pero berdad. Resultado: No t'e esfuerso di e alumno a logra un diploma, si no empeño di un Minister pa haya bon resultado.

Claro, y Desiree Croes ta hopi sigur di esaki, tin hopi studiante ehemplar, cu manera semper ta traha masha duro mes pa logra nan diploma. Tin varios alumno cu no a haci uso di e extra-her of cu a haci esaki sporadicamente. Pero, si bo Minister kier duna tanto oportunidad di haci un vak..ken lo nenga di haci'e? Desiree Croes no ta culpa e alumno, e no a pidi e extra-chance aki, ta Minister a dune..ken por culpa e studiante?

Loke Minister Lopez-Tromp a crea cu e 'proyecto' aki ta un generacion di studiantenan cu ta 'liever lui dan moe'. "E materia aki ta mucho pa siña, mi ta prefera di bai fiesta, mi lo tuma mi chance den her". T'e maestro, sin ningun incentivo, mester traha e extra-her, pues Minister contento, mayor contento, alumno contento. Contento cu e situacion n'e momento ey, sin pensa con un actitud asina por perhudica enormemente den su estudio mañan.

Pasobra, dia di mañan cu e alumno sigui studia, Minister lo duna extra-herkansing na nivel di EPI, HBO y universidad tambe? Anto kico ta para di e nivel di nos enseñansa? Desiree Croes no ta kere, y cu e sa cu hopi maestro mas, cu extra chance ta yuda ningun alumno. Loke ta yuda un alumno progresa ta bon les dor di maestronan motiva, den un klas di no mas cu 25 alumno den un ambiente di seguridad.

Riba e aspectonan aki e futuro Minister di Enseñansa mester fiha su atencion. E futuro y un otro Minister di Enseñansa, pasobra pueblo di Aruba si lo no duna un Minister cu no kier of por mira cu e ta caba cu nos nivel di enseñansa un extra chance pa sigui daña y lapi den nos enseñansa, Desiree Croes a conclui su comentario.

Jennifer Kock, Hefe di Marketing y Filatelie na Post N.V. a anuncia cu

E aña aki atrobe Post Aruba tin un competencia local di Scirbimento di Carta



DIABIERNE ultimo durante un conferencia di prensa, Post Aruba a duna información di e competencia di Scirbiment pa Hobennan 2008, unda Jennifer Kock Hefe di Marketing & Filatelie a splica cu hopi orguyo e éxito di e competencia di aña pasa y a duna información di e competencia di e aña aki.

For di ayera mainta, dia 18 di augustus te cu 17 di september tur hoben di 10 pa 15 aña por presenta na Postkantoor Oranjestad, cu nan carta p'asina participa n'e competencia local di Scirbimento di Carta pa Hobennan 2008. E interesadonan por busca e reglanan y e formulario di inscripcion y e studiantenan por tuma contacto cu nan docente di skol of nan por pasa na Postkantoor Oranjestad na Klantenservice.

E tema eligi p'e competencia e aña aki ta: "Scirbi un carta pa un hende pa splic'e con condicion di trabao decente ta conduci na un mihor bida."

E tema aki lo ta un cu lo haci e hobennan consciente di kico nan lo tin di tuma na cuenta den futuro.

Asina mes e tema por stimula e hobennan pa haci nan mihor esfuerzo p'asina nan tambe lo tin un mihor condicion di trabao ora nan bira grandi.

For di 18 te cu 13 di october e hurado lo dicidi cual t'e tres mihor cartanan, asina mes for di 14 te cu 19 di october Post Aruba lo yama e ganadornan y 20 di october e entregamento di premio lo tuma lugar.

E prome premio lo consisti di 3 tickets pa Miami; di dos premio lo ta un Laptop Lenovo y di tres premio lo ta un cena pa un famia di 6 na The Mill Resort & Suites.

Asina mes manera aña pasa; e carta ganador di e prome premio lo wordo manda Switzerland p'e competencia internacional di scirbimento, organisa pa Universal Postal Union y UNESCO na 2009.

Na final di e conferencia di prensa Jennifer Kock a declara cu "Dor di e tipo de actividad aki Post Aruba N.V. ta buscando pa acerca e comunidad y pa logra un mihor futuro pa Aruba y specialmente pa nos hobennan".

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Ta bai pa 8 aña cu Gobierno actual a pone San Nicolas y vecindario riba nan "last and low priority list"

Mester rechaza e maneho gubernamental di apartheid ora ta toca un desaroyo pa pariba di brug

MIKE de Meza, Parlamentario di AVP ta considera remarcabel cu e gobernantenan actual enberdad a lubida riba e parti pariba di nos isla. No ta un boycot: ta un rato so a lubida ("un rato di solamente 7 aña")cu tin un San Nicolas y vecindario cu tambe tin necisidadnan.

Keto bai tin asina hopi negligencia pa cu e parti pariba di nos isla cu ta pone hende pensa si e gobierno actual tin un rabia of algo parecido pa cu San Nicolas y vecindario. Ora tira un bista riba e facilidad deportivo pariba di nos isla cu ta den un estado asina deplorabel. Ora mira awe cuanto problema social tin den nos pais y con tiki durante e ultimo 7 añanan a wordo haci dor e gobernantenan actual, ta cos di yora, de Meza ta comenta.

Hasta deporte, caminda tur hende sa cu deporte ta un gran aporte pa por tin lidernan pa mañan, a wordo totalmente neglisha dor di e gobernantenan actual pa cu e parti pariba di nos isla. Ora mira e aumento den criminalidad, uso di alcohol, uso di droga y embarazo hubenil bou nos hobenan, tur hende ta puntra ta dicon un parti significante di nos muchanan ta scohe pa e direccion aki?

Tambe por tuma nota cu tur rond di mundo paisnan grandi y chiquito ta lucha pa contraresta e sintomanan di drogadiccion, criminalidad y embarazo hubenil cu mihor programanan di deporte y educacion, mihor herramentnan y mihor facilidadnan pa educacion y deporte. Pero na Aruba ta como si fuera cu e gobernantenan no ta interesa of concerni cu e ultimo datonan demografico negativo creciente di nos hobennan.

Tuma un rato y cana of core rond na San Nicolas y vecindario anto bo lo mira con ta para cu Joe Laveist Sport park, canchanan di basketball, voetbal y baseball ta. Esaki ta e situacion den diferente barionan pariba di nos isla.

Mike de Meza ta expresa cu e criticanan pa cu gobierno di MEP no ta bin for di "no where", esakinan ta hechonan cu tambe ta wordo confirma dor tur hende cu ta bishita nos lugarnan pariba. "Bo por imaginabo cu e edificio di biblioteca nacional na San Nicolas, e unico biblioteca pa full e parti pariba di nos isla, te dia di awe ta sera! Aña pasa e edificio a sera den temporada di scol, vacacion grandi di scol a bin y vacacion grandi di scol a bai, aña nobo di scol a cuminsa y aña di scol caba, vacacion di scol a cuminsa y vacacion di scol a bolbe caba y awor atrobe aña nobo di scol ta cuminsa y AINDA e edificio di biblioteca nacional na San Nicolas ta SERA! Esaki ta bisto cu San Nicolas y vecindario ta hopi pero hopi abou riba e lista di prioridad di e gobernantenan actual. Ban spera cu a corto plazo e usuarionan di e biblioteca nacional di San Nicloas por haci usa di e edificio, cu a wordo traha pa su destinacion specifico, lo ta usabel atrobe!", Mike de Meza ta expresa.

E ta sigui comenta cu ora mira con e edificio di exDOOV, exDINA, DIMAS na San Nicolas ta para bira, ta otro cos di yora. Ora tira bista riba e edificio di e ex-watertoren na San Nicolas, ta otro cos di yora! Asina tin mucho mas, no mester papia mes di e servicionan cu gobierno ta brinda na nos ciudadanonan di e parti aki di pariba di nos isla. Bishita hulpbestuurkantoor pa cada ken por mira y sinti pa nan mes kico pueblo di pariba ta pasa aden.

Awe ta tende Prome Minister anuncia cu no lo ehecuta proyecto di desaroyo turistico na Seroe Colorado, esaki despues cu durante campaña politico na 2001 y 2005 a priminti cu lo trese desaroyo grandi pa San Nicolas.

Finalizando Mike de Meza ta expresa cu e trato cu San Nicolas y vecindario ta haya ta inaceptabel. Gobierno tin cu percura pa e maneho integral y total di un pais completo.

Hobennan cu soño grandi!!













SOLAMENTE un aña pasa Peter Rooijakker y Angela Hagedoorn a cumpra un boto di bela di 24 pia pa nan dos yiunan Marc Anthony & Maurice.
E boto tabata den un condicion hopi deteriora y hunto cu nan omo, Capitan Anthony Hagedoorn, nan a cuminsa drech'e.
Nan a organiza dos evento di BBQ pa recauda fondo e aña aki pa asina yuda nan cumpra e ekipo necesario, y despues cu nan a traha hopi duro pa recondiciona e boto, nan a logra pon'e den awa e siman aki.
Un danki grandi ta bai na Caribbean Overseas y Tec Inc pa e articulonan di BBQ. Y na Varadero Caribe y Albo Aruba pa uso di e marina y pa transporte di e boto.
E famianan tambe lo kier gradici East Wind Marine Services pa a haya tur e piezanan necesario pa e boto, y pa e oranan cu nan a pasa cu Capitan Sander Vellinga ta brainstorm riba e armamento di e boto su sistemanan di sail-handling.
Un representante di Letz Aruba Consultancy and Services a wordo duna e honor pa yama e boto Rafaga, cual ta nifica "supla" of supla di biento!
Ruman chikito Sophy a yuda bendiciona Rafaga cu Champagne.

Angela & Peter a pone un taki di mata cu blachi riba e boto, simbolizando e deseo pa Rafaga nabega e lama halto, y semper regresa sigur na su cas.

Despues di a disfruta di champaña y seafood chowder, Rafaga a cuminsa nabega direccion di e bahada di solo pa su cas temporaneo na Spaans Lagoen. Aki e lo wordo drecha cu tur su pieza di deck, mast y rigging.
Prueba riba lama ta programa pa dia 6 di september cu un Around Aruba Race. Pronto despues, Rafaga lo wordo nabega pa e isla di Corsow pa e prome Heineken Regatta anual na november, unda e boto lo ta competiendo contra dos boto ruman identico, entre e otro participantenan.
Esaki ta e oportunidad pa prepara e boto y push'e pa bai mas lihe. Finalmente e intencion ta pa nabega e boto bek pa Corsow na februari y pone riba un barco rumbo pa St. Maarten pa asina competi den e 2009 Heineken Regatta, cual ta un di e Regattanan mas prestigioso na Caribe.
Ta omo Anthony y e hobennan Marc Anthony & Maurice su intencion pa cuminsa colecta trofeonan di careda den futuro sercano y asina trece nan cas pa Aruba.

Juan Roberto Alberts ("Juancho of Robert")

Dios a yama bo serca djE
Bo a duna nos aviso un dia prome
Pero nos no por a pensa cu di berdad bo tabata sa e dia exacto
Cu lo bo bay laga nos.
Atras a keda bo famia tristo y desconsola
Un bashi inmensamente grandi a keda atras
Cas no ta mescos mas sin bo presencia

Den tur e lunanan di lucha cu bo a hiba
Nos tur cu ta stima bo, a reza masha hopi mes tur dia
Pa Señor por a laga bo keda mas serca nos
Despues di un lucha basta largo na hospital
Ata e dia a yega cu porfin bo a recupera y cla pa bay cas
Pero destino tabata otro
Dios a duna bo 2 siman so pa ta na cas cu nos
Cual bo a probecha y despedi di nos na bo manera

Nos tur cu a stima bo durante di bo bida lo no lubida bo
Nos lo confia den Señor cu lo bo ta feliz pa eternidad
Nos sa cu Dios a brinda bo su hogar y su amor completo
Nos sa tambe cu bo sufrimento a caba y awor bo ta feliz
Den Reino di Señor

Señor nos a stim'e asina tanto
Bo a hib'e serca bo, awor nos ta pidi bo
Habri bo braza y lag'e sosega den Bo Reino
Nos sa cu unda cu e porta,
E lo sa di yuda y guia nos

Esposa Astrid, yiunan Mariela "Yeya", Natalie "Talie", Natalia "Taya" y Roberto "Beto" Alberts y demas famia

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar awe **Diamars 19 di Augustus 2008.** For di 2'or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curason na Savaneta. Despues sali pa Santana catolico na Savaneta.

Enbez di flor of krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.








Presidente di Parlamento ta extende

Palabranan di condolencia na Promer Minister y su famia

PRESIDENTE di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, den nomber di Parlamento, ta expresa palabranan di pesame na Promer Ministro di Aruba, sr. Nelson Oduber y su famia en conexion cu fayecimento di su querida mama.

Sra. Felepa Oduber-Croes, mama Felepa semper a fungi como ehempel pa tur hende muher y mama. Ela para fuerte ariba su pianan pa cria y educa su yiunan te asina leu cu un di su yiunan por fungi den un posicion asina importante cu ta e funcion di Promer Minister di pais Aruba. Sra. Felepa alavez tabata un fuente di inspiracion importante di Forza Femenino di Partido MEP, di cual Presidente ta forma parti.

Mervin Wyatt-Ras ta desea Promer Minister y su fama hopi forza den e tempo dificil aki.



Staf y Personal di Aruba Airport Authority N.V. ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na casa, yiunan, demas famia y conocirnan di

Sr. Juan Roberto (Juancho) Alberts

Na bida "Juancho" tabata un empleado stima di AAA N.V.

Cu Juancho sosega na paz.

Aruba Airport Authority N.V. — in cooperation with Schiphol International B.V. — Schiphol Group



FREE ZONE ARUBA (FZA) NV

Free Zone Aruba NV ta participa fayecimento di mama di
Prome Ministro di Aruba
Sr. Nelson Oduber

sra. Vda. Carmen F. Oduber - Croes
Mihor conoci como "Felepa"

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia. Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Gerencia y personal di Free Zone Aruba NV



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Un muher balente y hopi stima pa tur conosi. Un amor inmenso pa su famia cual cu tawata su forsa, e la carga su malesa cu hopi curashi y balor. Semper cu fe firme den Senor, wardando riba e dia cu su dolor lo wordo alivia.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento cristian di nos dushi esposa, mama, wela y ruman.

Carmen Croes-Koolman

(mihor conosi como Mamai, Madu, Tanta Ca)

Esposo: Roberto (Betty) Croes
Yuinan: Cesar y Sandra Croes
Judith Croes
Paula y Jose Paula
Nieto: Alexander Croes y Melissa Odor
Nieta: Mia Sophia Paula
Rumanan: Francisco (Maracucho) y Maria koolman
Teolindo (Cholin) Koolman
Maxima(Chima) Kock-Koolman
Mateo Koolman y famia
Suegro: Leonardo (Nadi) Croes
Swanan y Cuñanan: Ignacio (Nancho) Kock y Famia
Nercisio (Nel) Krosendijk y Famia
Filomena Koolman y Famia
Eric Peña y Famia
Margo Croes
Mani Croes y Famia
Greta Kock y Famia
Silvio Croes y Famia
Rina Croes y Famia
Lica Lacle y Famia
Mena Croes y Famia
Candy Croes y Famia
Gloria Dozier y Famia
Leo Croes y Famia

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigonan, comer- y compernan, ihanan, bisiñan.

Ta invita tur famia, amigo, bon bisiña, conocirnan y demas famianan: Koolman, Croes, Kock, Paula, Krosendijk, Kelly, Peña, Martijn, Dozier, Adames, Franken, Wever, Lacle, Lampe, Geerman, Rasmijn, Bislip, Thijsen,Angela, De Cuba, Morillo, Odor, Filiciana, Raven, Kreeft, Dick, Rosel, Solagnier, Jong, Roos, Bikker y Rojer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars, Augustus 19, 2008 pa 4'0r di atardi saliendo for di Misa Imaculata Concepcion pa Santana na Sta Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2' or di atardi den Misa.

Adres pa condolencia: Aurora funeral home ,Cumana #76
Dialuna 18-08-2008
7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa ta bay si acaso den nos tristeza a lubida un of otro persona yega na e difunto.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Den un carta personal dirigi na Promer Minister

Mensahe di convivencia di Mike Eman pa Nel Oduber

Mike Eman ta accentua valor di amor y guia di mama

LIDER di AVP, mr. Mike Eman a dirigi un mensahe personal na Promer Minister Nel Oduber cu fayecimento di su mama Sra. Carmen Felepina Oduber.

Den e mensahe aki mr. Mike Eman ta bisa: "Ta cu sentimiento di profundo convivencia cultiva pa mi propio mama cu tur dia ta cumi den mi memoria mi kier desea Bo y Bo famia hopi forza y consuelo cu fayecimento di Boso mama, Sra. Carmen Felepina Oduber. E bashi profundo cu e fayecimento di un mama ta laga atras ta e muestra final di e forma con e a stima nos y a sacrifica pa su yiunan.
Nos mamanan tin un lugar special den nos curason. Nos mamanan ta duna nos e forza pa enfrenta e retonan di bida y e amor cu ta sostene y caricia nos. Un mama ta nos promer maestro di bida. Cu ta duna nos e conocemento y e guia pa haci e escohencianan corecto y sirbi causanan mas grandi cu nos mes pa bienestar di nos prohimo y pais.

Sin duda cu un mama cu tanto yiu cu fayecimento di un tata na edad hoben a haci e trabao y e reto aki mas duro. Sra. Felepina Oduber a conoce e trayectoria duro y dificil aki, pero a carg'e manera un mama ehemplar. E bon memorianan aki di tanto stimacion y atencion ta duna un consuelo importante. Mi ta sigur cu Boso tambe por haya den esaki forza y fe pa yuda supera e momentonan dificil aki.

Ta den nos curason ta warda e aprecio y stimacion cu pa semper nos ta keda pa locual nos mama ta nifica pa nos. Cu e sentimentonan profundo aki di convivencia mi kier expresa den nomber di AVP na Boso famia, condolencia y forza cu e perdida di Boso mama stima Sra. Felepina Oduber. Cu nos Creador dune un lugar special den su Reino". Sinceramente, mr. M.G. (Mike) Eman, Lider di AVP.

" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bini,
pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "
Mateo 19:13-15

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Justin Vargas

na edad di 4 aña

Na nomber di su:
mama: Ana Celia Vargas
tata: Alirio Torres Rodriguez
rumannan: Rosa, Cindy, Roxanna Vargas
sobrina: Brigitte
welanan: Rosa Leonora Vargas - Marieta Rodriguez
welonan: Angel Maria Garcia - Dario Rodrigues
padrinonan: Algentina Peguero Michael Ridderstap

Juffrouw: Marcia
Terapeuta: Fabiola
Tanchinan: di Pocahontas y Traimerdia Noord
Amigitonan: di Cayena Kleuterschool y barrio di Sero Patrichi
Tionan y tianan di Hyatt cu semper tawata pendiente di dje

famia: Vargas na St. Domingo y New York, Torres Rodrigues, Toledo Ferreira, Smoulders, Maxwell, Ridderstap, Peguero, Chirino, Linger y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco** pa **santana den Caya Ernesto Petronia na Playa.** E resto mortal lo ta reposa for di 3'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Lagrimanan y flornan por seca,
Pero bo imagen, recuerdonan y locual bo a significa pa nos
Lo keda semper bibo den nos memoria y pa semper graba den nos curazon"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a bay laga nos, después di un lucha basta largo cu su salud,
nos tata, esposo, yiu, ruman, omo y bon amigo:



Juan Roberto Alberts

mihor conocir como: "Juancho of Robert"
na edad di 49 aña

Na nomber di su esposa: Astrid Susana Alberts-Hoek
Yiunan: Mariela y Gilbert Koolman y yuinan
Natalie Alberts y Regmy Dubero y yui
Natalia Alberts y Jhon Leon
Roberto Alberts
Mama: Antonia Alberts Lacle (Chinda)
Tata: Juan Alberts
Rumannan: Maria Alberts y yuinan
Olivia & Ignacio Vrolijk y yuinan
Hubert & Elizabeth Alberts y yuinan
Rica & Allen Koolman y yuinan
Cosme & Jane Alberts y yuinan

Nieto/nietanan: Gilaine y Gilmer Koolman
Nahely Dubero

Sobrino y sobrinanan: Junior y Miguel Maduro, Stella Gomes, Elibeth y Lilibeth Alberts, Alvin, Erica y Rosana Koolman, Abigail, Luis Alfredo, Javier, Andrew y Benjamín Alberts
Suegra: Lourdes Hoek Croes
Madrina: Frida Boezem
Swa y Cuñanan: Marlin Hoek y yiu
Mirta Hoek y yiunan
Emma Hoek & German Henriquez y yiunan
Patricia & Johnny Wout y yiunan
Beatrix Hoek y yiu
Silvania Hoek y yiu
Hose Hoek (Yoshi)
Sita Croes y yiunan
Su bon amigonan di Commandeurs Baai Café, coleganan di Unidad di Seguridad di Aruba Airport Authority N.V., ex coleganan di BOPEL Technical Services

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, iha y iho, swa y cuña, demas famia Alberts, Hoek, Koolman, Dubero, Leon, Lacle, Nicolas, Gomes, Maduro, Vrolijk, Jansen, Briesen, de Cuba, Croes, Lampe, Gesterkamp, Figaroa, Ruiz, Wout, Henriquez, Henricus, Masco Condori, Willems, Angela, Rasmijn, Kock, Geerman, Boezem, Peña

Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 19 di Augustus 2008. For di 2or e resto nan mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon Savaneta saliendo después pa Santana Catolico Savaneta**

Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas

Enbes di flor of krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponible den misa.

Polis ta detene basta chofer burachi diadomingo madruga

POLIS diadomingo a cuminsa cu un control riba e chofernan cu ta core bao di influencia di alcohol. Polis a bay den Weststraat, y banda di Mr. Conga, nan ta para un Toyota Starlet berde A-10758, cu tabata maneha p'e mucha homber L.L.J. naci na Aruba di 24 aña. Polis a test e cantidad di alcohol y a resulta cu el a supla 924, siendo cu e cantidad permiti ta 220. Polis a detene y a hibe warda. Pa 2'or di madruga polis a detene e hoben C.A.G.L.Q di 19 aña, naci na Aruba, kende tambe tabata basta burachi. E homber E.F.C.M. naci na Colombia di 44 aña, tambe tabata un di e chofernan cu a wordo para y cu tabata burachi.

Banda di 4'or di madruga, polis ta wordo informa cu un auto lo a dal den un auto para. A resulta cu e chofer D.A.H.R. naci na Colombia di 30 aña, kende bao di influencia di alcohol, a bek su auto y a dal contra un auto staciona. E tambe tabata burachi y tur e otro chofernan bao di influencia di alcohol a keda deteni y hiba Warda di Polis na Playa.

Polis ta detene muhe burachi, coriendo auto

Diadomingo anochi pa 9.30, polis di Noord ta bay riba e caminda di Noord, unda un muher lo ta coriendo auto basta burachi, y cu el a caba di dal un auto y core bay.

Polis ta wordo notifica cu ta trata di un auto Toyota Yaris blanco V-829, maneha pa un hende muher, kende probablemente lo ta basta burachi cu ta bayendo direccion nort.

Polis a bay y ta topa na haltura di Lekker Bar. E tabata coriendo ta swai riba caminda, obligando tur auto baha for di caminda pa nan no dal frontal den dje.

Polis a pare y a resulta cu casi e no por para riba su pianan. Ora cu e test, su nivel di alcohol, el a supla 915. Ta trata di e muher di 35 aña, N.A.L.V. naci na Colombia. Polis a detene y a hibe Warda di Polis na Noord.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8960
4819
2567

ZODIAC
1792 Cancer

BIG FOUR
2695

SUPER FOUR
5200

LOTTO DI DIA
03-11-12-16-20

DIARIO
3603
1258
8431

CORSOW
6712
1617
4463



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

	6			3			2	
3			2		7			6
	2		6		5		9	
	8	9				2	4	
			5		8			
	4	1				3	6	
	5		1		2		8	
2			9		6			4
	9			8			7	

MEDIUM #2

			3	2	8			
	5					6		
	8	9		5	1			
7			9			4		
	6						5	
		1			2			9
			4	3		1	8	
		7					3	
			2	1	9			

#1

9	6	5	8	3	4	7	2	1
3	1	4	2	9	7	8	5	6
8	2	7	6	1	5	4	9	3
7	8	9	3	6	1	2	4	5
6	3	2	5	4	8	9	1	7
5	4	1	7	2	9	3	6	8
4	5	3	1	7	2	6	8	9
2	7	8	9	5	6	1	3	4
1	9	6	4	8	3	5	7	2

#2

6	7	4	3	2	8	5	9	1
1	5	3	7	9	4	6	2	8
2	8	9	6	5	1	3	7	4
7	2	5	9	8	6	4	1	3
9	6	8	1	4	3	2	5	7
3	4	1	5	7	2	8	6	9
5	9	2	4	3	7	1	8	6
4	1	7	8	6	5	9	3	2
8	3	6	2	1	9	7	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. de Cuba
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolecente haya su prome berdadero joncuman, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata.

Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur futuro envolvimento romantico.

Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason.

Si e tata ta calido y ta duna cuido y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta mustra forza, e yiu muher lo ta mas comfortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

Chollernan ta drenta di dia cla pa horta





DIADOMINGO merdia pa 1.20, polis di Oranjestad ta bay na un negoshi den Weststraat cu ta bende souvenir, (Colobri Souvenirs), unda dos choller a cana drenta y a coy algun cos y a core bay riba un bicicleta blao.

N'e cruzada Weststraat/ L.G.Smith Blvd., e denunciantenan ta topa un polis, kende ta bisa polis cu nan ta buscando e chollernan. Y asina a bin topa cu Cid Cabrera den becindario y a detene.

E tabatin un bril blanco cu su label cu prijs ainda na dje. Polis a sigui busca y na altura di Doña Fefa, nan ta topa cu Kabouter riba e bicicleta blao. Mirando cu nan ta cuadra cu descripcion cu e trahador di e negoshi a duna polis, nan a detene Kabouter tambe. Tur dos a wordo hiba Warda di Polis na Playa y a keda deteni pa mas investigacion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.26	3.31	3.37
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.65	162.37	163.17
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	160.00	161.46	163.08
Euro per XEU. 100	259.52	261.89	264.52



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Halauntikirosearibapreocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Katukurunda, SRI LANKA: Comandonan di e forza special si e polis di Sri Lanka ta duna un demostracion durante un parada na Katukurunda, un 43 kilometer zuid di Colombo. E forza comando ta un unidad elite pa operacionnan contra terorismo di e pais un forzanan di seguridad ta den combate cu e rebeldenan separatista yama Tamil Tiger.

Charla di Ecotech a hacie mas conciente di reciclahe

Omar Jaramillo ta un berdadero ehempel pa tur mucha



TUR cos a cuminsa cu un simpel bishita na e facilidadnan di Ecotech durante temporada di vacantie. E hoben Omar Andres Jaramillo a participa den un "School Camp" cu tabatin riba nan agenda pa bishita Ecotech pa asina haña mas informacion riba e proceso di reciclahe y su bentahanan pa nos medio ambiente. E hoben a keda asina impresiona cu e trabao y multiple bentahanan pa medio ambiente general, cu ora el a bay su cas el a practicamente exigi di su mama pa no tira nada mas afo pasobra esey ta malo pa nos medio ambiente. E hoben a insisti na su cas cu nan tambe mester cuminsa recicla, manera cu el a siña durante su bishita na e facilidadnan di Ecotech. E mama mes, cu no tabata sa kiko tabata pasando cu su yiu a dicidi di hasi loke Omar a pidi di dje y ora nan a yena un saco yen a hibe Ecotech. Aki e mama a haya mas informacion y a comprondé dicon e ta asina importante pa nos tur recicla of entodo caso separa locual por wordo tira afo y kico no.

Nos Mundo Loco

Homber riba vakantie declara morto

Un homber a regresa for di un vakantie largo pa haya hopi di su amigonan ta yora su morto.

E confusion a cuminsa na Juni ora Michael O'Neil, di Middlesborough, a biaha pa Australia pa keda cu un amigo. E tabata un decision di ultimo ora, dus e a lubida di laga hende sa di su decision.

E bisiñanan di Michael a cuminsa worry cu su desaparicion y eventualmente a tuma contacto cu polis.

Oficialnan a kibra den e apartamento di e homber di 49 aña pero no por a haya ningun evidencia di su paradero.

Y siman pasa su amigonan a kere cu nan temor a wordo confirma ora cu un anuncio di familia a ser poni den un corant local.

Pa coincidencia, a raporta e morto di un otro Michael O'Neill di Middlesborough.

Ambos homber ta di edad similar y ambos tin rumannan yama Kevin y Terry.

E Micheal O'Neill cu ta na bida a bisa: "Mi a bai 2 di Juni pa ta cu un amigo y ora mi a regresa dialuna ultimo mi a hay mi porta di cas kibra."

"Mi bisiñanan a kere cu mi a muri dus nan a tuma contacto cu polis y a kibra e porta di mi cas."

"Tur caminda cu mi bai, hendenan cu mi conoce ta wanta mi man bisando cu nan a kere cu mi ta morto. Nan no por kere cu ta ami y cu mi ta na bida ainda."

Re-Encuentro Youth Explosion 2008

HEY hoben di Youth Explosion 2008!
Bo a pasa dushi y bo a pidi pa ripiti e conferencia?
Wel ata aki bo oportunidad pa un dia di re-encuentro.

Esaki ta tuma lugar diasabra 23 di augustus 2008, na Centro Caiquetio na Paradera y e orario ta di 9 am - 5 pm. Bo contribuicion ta Awg. 10,= cu ta inclui snacks y soft.

E dia aki lo tin como tema: "Mi ta namora!!??

Bo kier sa con pa "deal" cu "peer-pressure" den bo hubentud. Bo kier sa cua ta e edad apropia pa cuminsa "date" y bo ke sa con abo y bo pareha tin cu trata otro durante e temporada di noviazgo? Anto bo no por perde e dia di re-encuentro aki. Corda bin cu bo t-shirt y badge di Youth Explosion 2008.

Hoben, Dios ta yama bo, bo ta cla pa Su amor? Ricibi esaki como un invitacion personal di Ministerio di Hoben Catolico di Aruba
564-5211 of 592-8826

JCI Aruba ta organisa un 'Information Night'

BO kier challenge bo mes y engrandece bo liderasgo? Tur cos ta cla pa dia 23 di augustus venidero, JCI Aruba lo organisa un anochi di informacion, cual anochi lo worde presenta cu nos JCI Team consistiendo di nos Senador y miembronan.
E anochi informativo lo tuma luga na Club Don Bosco Noord pa 7:00pm y lo termina 9:30pm. Durante e anochi aki lo tin entre otro informacion riba diferente area di oportunidad cu ta: Individual, Internacional, Comunidad y Business.
JCI Aruba ta afilia na JCI (Junior Chamber International) cu ta consisti di hobennan profesional den nan 20 y 30 aña. E meta principal ta pa crea lidernan profesional den comunidad y na mes momento contribui na un cambio positivo. Manera e slogan ta bisa: Be Better. E organisacion ta duna hobennan profesional tur e instrumentonan pa ta miho den tur aspecto di nan trabao, bida personal y tambe pa comunidad.
Pa mas informacion tocante e anochi informativo por contact Ruberdino Roos

(593-1100), Indira Abath (594 3231) despues di 6:00 pm

AVP cu palabranan di condolencia y forza pa famianan Irausquin y Besselink

MIKE Eman, lider di partido AVP a expresa palabranan di condolencia na e famia di e hoben Arubiano Percy Irausquin cu a fayece na Hulanda. Eman a indica cu nos comunidad a wordo sacudi cu e noticia aki caminda cu un hoben cu tabata resaltando pa su talentonan na nivel internacional inesperadamente a fayece.
Lider di AVP a manda palabranan di consuelo y forza na famianan di Percy.
Na mes momento el a expresa palabranan di condolencia na famia Besselink cu fayecimento di tata di colega di e partido, Gerrit y abuelo di e futuro candidato di e partido Manolo cu ta miembro di Cuerpo Policial, un hoben cu hopi talento y cu ta destacando su mes den e partido.



*Cu profundo tristeza na nos curason,cabesante,maestranan ta participa fayecimento di nos alumno Justin Vargas.
Nos ta desea e famia hopi forza cu e gran perdida aki.
Nos lo haya bo falta.*

Cu nos angel Justin por drumi dushi den braza di señor.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa morto inespera di mi yiu, nos ruman y omo stima:



Joseph Gregory Percy Irausquin
cariñosamente yama: "Percy"
26 juni 1969 - 14 augustus 2008

Acto di entiero y lugar di condolencia lo wordo anuncia despues.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta wardabo di tur malo, sí,
E ta spar bo bida. E ta warda bo entrada i salida
for di awor te den tur eternidad."

Ps. 121:7

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Bernadina Sofia Schwengle
Mihor conoci como: "Dinchie"
na edad di 48 aña

Na nomber di su:
Rumannan: Josefa (Chichi) Schwengle y famia
Fabia (Fa) Schwengle y famia
Agripino (Ping) Schwengle y famia
Magdalena (Lena) Martijn-Schwengle y famia
Encarnación (Kat) Schwengle
Luisa (Wicha) Boezem-Schwengle y famia
Esteban (Banchi) Schwengle y famia
Susana (Chana) Schwengle y famia
Adolfo (Doy) Schwengle y famia
Leonardo (Leo) Schwengle y famia
Raul Schwengle y famia
Lidia Schwengle
Su gran amigo di cas: Vian Willems
Su Madrina: Irena Wever
Su Padrino +: Jacobo Ras (q.e.pd.)
Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan y demas famia: Schwengle, Croes, Werleman, Boezem, Koolman, Martijn, Willems, Yanez, De Cuba, Geerman, Lopez, Gibbs, Bareño, Hermans, Solognier, Arends, Arendsz, Frank, Thijsen y Quandt

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 20 di Augustus pa 11'or di mainta na misa Sagrado Curazon na Savaneta**
y después saliendo pa antana Catolico na Savaneta.
For di 2'or di atardi e curpa di "Dinchie" lo ta reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta

Adres pa condolencia ta: Savaneta 269 di 7'or pa 9'or anochi.

R.E. Yrausquin ta representa e compania aki na Aruba

Rosenbauer ta ofrece su "Panther" na servicio di aeropuerto













E compania Rosenbauer a establece su mes na aña 1866 na Linz, Austria. For di e tempo ey nan a bira masha conoci pa nan trucknan di combati candela. Na aña 1994 e compania a bira publico y un aña despues a penetra den e mercado Americano. Asina e compania a crece bira un di esunnan di mas grandi na Europa produciendo 1789 vehiculo pa aña cu entradanan anual di riba 240 miyon Euro. Un di e vehiculonan cu mas a hala atencion e ultimo añanan aki ta e "Panther" destina pa traha na Aeropuertonan pa combati candela di avion.

Ta trata aki di un vehiculo cu un chasis, super structura y un sistema di combati candela completamente integra, diseña y traha den e grupo di Rosenbauer mes. E vehiculonan aki ta traha sistema 6X6 pero cu otro opcionnan tambe manera 4X4 y hasta 8X8, pues ta move masha liher mes riba pista di aeropuerto. E chasisnan ta varia entre 2, 3 of hasta 4 as, cu un sistema di "All Wheel Drive" den forma permanente cu un forza di entre 500 pa 1250 Horse Power, sin lubida e volumen di e tanki di awa di entre 6000 pa 16800 liter. Ta bon pa menciona cu durante aña 2007, mas di 300 di e vehiculonan aki a keda bendi pa Rosenbauer na diferente aeropuertonan grandi rond mundo. E proceso di benta ta bay relativamente facil, pasobra e trucknan di Rosenbauer ta reconoci y certifica pa ICAO.

"Masha poco Bo por haya un vehiculo cu tin tur e componentenan integra manera esaki", asina Juan David Yrausquin di R.E Yrausquin & Sons a duna di conoce. "Esaki ta un vehiculo cu lo mihor den structura, chasis y sistemanan di combati candela, pues precisamente locual nos tin mester pa nos aeropuerto aki na Aruba". Desde e aña aki e agencia di autonan marca Ford y Mitsubishi ta representa e marca aki tambe na Aruba y ta cla pa presenta un oferta durante e destaho publico cu lo tin pa compra un di e trucknan aki pa nos aeropuerto.

Despues di tanto aña di experiencia, Rosenbauer a presenta un vehiculo cu ta tene cuenta cu tur aspecto cu lo hunga un rol durante un incidente cu un avion na aeropuerto. For di e portanan cu ta habri liher, acceso pa drenta y sali e vehiculo y espacio pa no menos di 5 bombero pa sinta y yega mas liher posibel na e sitio di desgracia. E pompnan den e vehiculo aki por spuit 10 mil liter di foam pa minuut, mientras cu for di riba dak di e vehiculo tambe por spuit 7 mil liter di foam pa minuut for di un distancia di 90 meter.

Pa loke ta e compania mes, e ta nobo pa nos aki na Aruba, pero bon conoci pa tur otro aeropuerto grandi na mundo. E compania Rosenbauer mes ta certifica cu ISO9001 y 14001 y ta conta cu un bon reputacion pa su calidad y pa su productonan cu Bo por confia riba dje. Nan ta conoci pa ta test tur nan vehiculonan durante e proceso di preparacion y prome cu entrega pa sigura cu unabez Bo tin un vehiculo asina den bo flota, cu e ta traha sin problema.

Mirando e crecemento turistico cu nos isla a conoce den e ultimo añanan, e crecemento di nos actividadnan na aeropuerto y e aumento drastico den cantidad di avionnan cu ta baha y subi bek for di nos isla, ta ora awor pa considera pa bay over na un flota di vehiculonan di bombero na aeropuerto cu ta di un calidad superior y usa rond mundo. Aruba tin un oportunidad unico pa por para banda di aeropuertonan importante manera esun na Irlanda, Alemania, Noruega, Singapore, Sur Africa, Dubai, Inglatera, Macau, Hong Kong y un lista di otronan mas.